Ն. 4271 1899 ՅՈՒԼԻՍ 15 ԲԷՆՃՇԷՆՊԻՀ 1317 ԲԷՊԻԼ ԷՎՎԷԼ 19 ՕՆ ՊԷՇԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ԲԱՐ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՈՅԷ ԹԻՒՃԱՌԻՈՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՈՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՈՅԷ

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 այլեգ	6 այլեգ	3 այլեգ
ՍԹԱՄՊՈԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէջիտիյէ 20 ղրուշան

صاحب امتياز: جيوەلكيان

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

1ինճի, 2ինճի վէ 3ինճի սահիփէ ղ. 5
4ինճիւ սահիփէ 11ի 10բ. հս. » 3

Մէվատը նախիյա տաիր պէնտլէր մէճմանէն գա գուլ օլունաճագ վէ տերճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ

Իտարէխանէսի Մթամտօյտա Քաղբ Ալի Հատատէսինտէ Նումէրօ 20 Ճիվէլէկեան մահալլասընտա տրբ։ Թէսգիֆէի մէվատտա հաղգընտա կազէթանէն սահիթ վէ մէսուլ

ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ Տիրաճատ օլունա։

ԿԻՆԼԻԿԻԲ ՀԱՎԱՏԻՍ

Մարիս Բոլ Նամ Իթալիա զբրհլրսը-նը՝ Իթալիայա ավտէթ իտէճկի սէյ-լեմիշ իսէ տէ, մէզքիւբ սէփինէ չիմ-տիկք Զին սուլարընտա գալաճագ ի-միշ, զիրա Իթալիանըն Բէքին սէֆիրի Մ. Ալվակորտաճի՝ Իթիմատնամէսինի ատա եէնի Զին հիւքիմէթինէ թագ-տիմ Իթմիշ օլուզ, պու սրբատա Միւնթէհամ Շարգ Իթալիա տօնանմա-սընը Թէսքիլ իտէն սէֆինէլէրին ատէ-տինի էքսիլթմէք իսէ մուվաֆքզ օլա-մայանազը սէյլէնէյյօր։ Շարլ Ալբերթ զբրհլրսը տա Զին սուլարընա թախ-սիս օլընմրշ տրբ։

Աֆղան Էմիրի՝ քէնտի օրտուսընը թէլքի իտէն ասքէրին մրգտարընը արթըրմագ իշիւն միէսսիր Թէտալբը-լէր Իթթիսաղ Իթմիշ տիր։ Ախիրէն 3000 Լի Մէտֆօրտ Թիֆէնկի իլէ 4 միլեոն ֆիշէնք ալմրշ տրբ։ Պու Թէս-լիհաբը՝ Ռուսիայա եագրն պիր մա-հալտէ պիր գարշըգլըգ չզգարմագ ի-չյուն վուգու պուլան պիր Թէչէպա-սէ մուգապլէլէ օլարընը սէյլէնէյյօր։

Թրանսվաալ բէյսը ճիվհուրը Գրիւ-կը՝ վուգու պուլան միւբաճաթլար իլէրինէ իսթիֆասընը կէրի ալմըշտրը։

ՏԱԼԻԼԻԹԷ

Միւթէվէֆա կրանտիւգ ժօրժըն ճենագէ ալայը տիւն Բէթէրսպուրկ-տա իճրա իտիմիշ տիր։ Պու միւ-նասէպէթլէ Տէրսաատէթ էճենպի սէֆարէթ մայէթ վաբօրլարը՝ սա-պահ պայրագլարընը մաթէմ ալէա-մէթի օլարագ եարը տիրեկէ էն-տրմիշլէրտիր։ Տիւն սապահ Պէօ-ինքտէրեատքի սէֆարէթխանէ քի-լիսէսինտէ պիր Հոգեհանգիստ ա-յինի իճրա իտիմիշ, վէ պունտա Ռուսիա սէֆիրի Մ. Զէնօվիէֆ իլէ սէֆարէթխանէ վէ գօնսօլօսխանէ վէմուրլարը, մայէթ վաբօրլարը գօ-ճանտան վէ զապթանը վէ Ռուս Թէպասը միւթէպէրանը վէ պա-զը ռուհանիլէր հազրը պուլընմըշ-տրբ։ Էյլէնէտ միւթէվէֆանըն իս-թիրահաթը ռուհը իչիւն օգունան ուստա հիւքիմէթը Սէնիյէ Թա-ֆֆէնտան իսմէրի տիւնքի նիւս-խէմիզտէ զիքր օլընան զէվաթ իլէ Խալիֆէի Խասսա Շահանէ նազրը աթուն։ Սագըզ Յովհաննէս էֆ. հազրէթլէրի վէ Ասթրիա, Ֆրան-սա, Ինկիլթէրա, Իրան, Սբանիա, Ամէրիգա, Եունան, Ռումանիա վէ Պէլճիգա սէֆիրլէրի, Իթալիա, Շը-ուէտ-Նորվէկիա, Սբրպիսթան մաս-ահաթկիւզարլարը, Պուլկարիսթան գարու քէֆխիւտասը Մ. Կէչօֆ, Թարատաղ սէֆիրինին զէվճէսի մատամ Պագիչ, Ռում, Էրմէնի Բաթ-թիգ վէքիլլէրի հազրը պուլընմըշլար տրբ։ Այինը ռուհանի խիթամընտա հազրուն սէֆիր Մ. Զէնօվիէֆէ պէյանը թասգիյէթ իթմիշլէր տիր։

Պու կիւնտէն իթիբարէն Ռուսիա սէֆիրինէրինտէ մուզիգա վէ զրբ չալընաճագարը։ Կրանտիւ-գին Քէֆաթը կիւնիւնտէն պէրու պէսմէթը մաթէմ օլարագ մէզ-գիր սէֆինէլէրտէքի մուզիգալար լալմայօր իտի։

—Իզմիրտէ պու սէնէ իճրա օ-ընան իրէք գօղա միւսապէգա-տընա, միւքեաֆաթա նայլ օլան-լարա թէվզի իթմէք իչիւն, պու քէրրէ Ցույնը Ումումիյէ միւտիրի սատ. Բիգա պէյ հազրէթլէրիյէ, Ցույնը Ումումիյէ ֆէնն միւշավիրի սատ. Թորգումեան Գէորգ էֆ. վէ Զրաթ հէյէթը ֆէննիյէսի ադա-ընան Սուրէնեան իղզ. Վահան էֆ. էվվէլքի կիւն օլ Թարաֆա կիթմիշլէր տիր։

—Բօսթախանէի Ամիրէյէ կէլէն մէքթուպլար թէվզիաթրկէրի գալ-մամասը իչիւն, պու քէրրէ Բարիզ-տէն սօն սիսթէմտէ պիր տամկա մաքինասը կէթիրիլմիշ տիր։ Մէզ-քիւբ մաքինա վասրթասը յա սատթ-տա 4000 մէքթուպ տամկալանմագ-տա վէ տէրհալ թէվզի օլունմագ-տա իմիշ։

—Ալէմանիա իմբէրաթօրիցասը-նըն գազաէն այազը գայրպ ինճին-միշ օլմասընտան ալայը, միւշարէ-լէյհանըն ահվալը սրհհիյէսինի սօր-մագ իչիւն Թարաֆը հազրէթը Բա-տիշահիտէն Ալէմանիա իմբէրաթօ-րընա պիր Թէլէկրաֆ չէքիլմիշ օլ-մաղլա, իմբէրաթօրը միշարէյէ տախ՝ պա Թէլէկրաֆ պէյանը Թէ-չէքքիւրլէ իմբէրաթօրիցանընն 15 կիւնէ գատար Թէմամէն էյլիլէլէ-ճէկկինի արզ էյլէմիշ տիր։

—Այտրն վիլայէթինտէ պունտան էվվէլ մուվագգաթէն եէր-լէշտիրիլմիշ օլան մուհաճիրլէրտէն 600ու Իզմիրէ կէլիպ, տիկէր 100 մուհաճիր իլէ պէրապէր բազար էրթէսի կիւնիւ Սուրիայա կէօնտե-րիլմիշլէր տիր։

—Սբր Աշէթ Պարթէթ Թարա-ֆընտան իսթէնիլէն Սէլանիք շէհ-րինին էլէքթրիգ իլէ Թէնվիրի վէ Իզմիրտէ էլէքթրիգլի Թրամվայ Թէսիսի իմթիյազընընն միւտէթի հազգընագի թաատիլաթ իճրա օլունարագ, էվրագը էվվէլքի կիւն Պապը Ալիյէ Թագտիմ օլունմըշ վէ տինքի Մէճիսը Վիւքէլատա Թէք-բար միւզաքէրէ օլունմրշ տրբ։

—Իզմիրտէ ճանֆէսճի Նէսիմ Լէվի Նամ Թիւճճարը Թէտգիգ օլընան տէֆթէրլէրինտէն՝ տիւն Աւսթրիա բօսթախանէի վաբօրթասը յա կէօմ-րիւք ըէսմինտէն պիր գաշ պին լի-բալըգ իբէքլի էշա գայրրլ-մրշ օլարդը անլաշըլմրշ տրբ։ Ախ-իրէն Աւսթրիա բօսթախանէի մա-րիֆէթիյլէ կէօմրիւկէ իբէքլի գու-մաշլարը հավի 7 բաքէթ վիւրուտ իթմիշ իսէ տէ, սահիպի զուհուր իթմէտիկինտէն Աւսթրիա բօսթա-խանէսի մարիֆէթիյլէ իատէ իտիլ-միշ տիր։

—Լվրօբատա եուն ֆիյաթը տիւշմէք իւզրէ տիր։

—Կէչէն չարշէնպէհ կիւնիւ, Սի-սամ մէճլիսը ուսումիսի՝ ալէլուսուլ միւզաքէրաթը Թաթիլ իթմիշ տիր։ Պու միւնասէպէթլէ պադը մէրա-սիմ իճրա օլունարագ, Սիսամ պէ-յի սատ. Գօսթաքի Վայանի էֆ. հազրէթլէրի քիլիսէյէ կիտէրէք, մէթրօբոլիտ վէ մէճլիս ազասը վէ եճնէպի գօնսօլօսլարը Թարաֆը-տան իսթիգպալ օլունմըշ տրբ։ Այինը ռուհանիէն սօնրա, մէճլի-սը ուսումի բէիս Միզալիս էֆէնտի պիր նութգ իրատ իտէրէք՝ եէնի ինթիխապ գանունընընն մէրիյէթի հագգընտա իրատէի Սէնիյէ սու-տուր պույրուրմասընտան տօլայը Սիսամ էհալիսի Թարաֆընտան պէ-յանը Թէյէքքիւր վէ ըզհարը հրա-սիյաթ էյլէմիշ տիր։

—Տիւն կէճէ սաաթ եարըմրատ-տէլերինտէ Պէյնքթաչտա Քէօյ ի-չինտէ Քիւչիւք Համմամ գարշըսընտա սիկուրթալը քեարիկը պիր եվ-տէն եանկին զուհուր իտէրէք, իքի պայ խանէ եանմրշ տրբ։

—Լվգաֆը Հիմայուն նէզարէթի Մէսարիֆաթը Ումումիյէ խուլա-ֆասընտան Սուպհի պէյ՝ Տէրսա-ատէթ ճատտէլերինտէ իշլէթմէք իւզրէ Նէմիզատ Թահսին բաշա հազրէթլէրիյլէ Մաթպաահ Օսմա-նիյէ միւտիրի սատ. Պէքիր էֆ. հազրէթլէրինին քէֆալէթլերի ալ-թընտա օլարագ Օմմիպիւս գում-բանեասը թէշքիլինէ միւսատէ պա-յբրմասընը իսթիտա իթմիշտիր։

—Պիր Բուլ կազէթասը՝ մէճճուլ պիր ատամըն էվվէլքի կէճէ Պէյօղ-լունտա Ապանօղ սօգաղընտա տօյա-շարգասաթ 7յէգատտարիզէրինտէ պույլրնան պիր անախթար իլէ պիր էվին գաբուսընը աշմաղա օղրաշ-տարզընը, վէ պունըն եարը կէճէտէն պիր իքի սաաթ սօնրայա գատար տէվամ իթտիկինի պէյան իտէրէք, ահտ օլան մէմուրըն նազարը տիգ-գաթընը ճէլպ իտէրյօ։

—Թէլէկրաֆ վէ Բօսթա նէզա-րէթի՝ եագընտա Ըրկատ Բազարը ճիվաբընտագի գօնազա նագլ օլը-նաճագ տրբ։

—Տիւն չէհրիմիզտէ ֆէվգէլատէ սրճագլրգ հիւքմ սիրմէքտէ օ-լուպ, կէօյկէտէ 35 տէրէճէ օլան սրճագլրգ կիւնէյտէ 42 տէրէճէյէ չրգմրշ տրբ։

Կազէթամըզրն Թապը էսնասընտա եէնի Գաբուտա հարիգ զու-հուր իթմիշ իսէ տէ, մուախխէրէն պասթրբրմրշ տրբ։

ԷՄՆԻԹԷԹ ՕԱՆՏՐԸ

Կէչէնէլերտէ մուխթասարէն եազ-ըզրմրզ վէճճկէ, Էմնիյէթ Սան-տրզընա բէհն պրագրլրպ, Թային օլունան միւտատէթ զարֆընտա պօրճ վէրիլմէմէսինտէն տօյայը միւգա-յէտէ իլէ սաթըլան էմլաքրն սա-հիպլէրի, եախօտ գօնթրաթօսը օլ-մայան վէ եա գօնթրաթօսը օլուպ տա միւտատէթի խիթամ պուլան քի-րաճրլարը՝ չրգմագ իսթէմիքլէր-ի սուրէթտէ վէքեալէթը տէվրիյէ իլէ բէհն վէ եախօտ վէճճէն ֆէ-ռազ իտիլէն էմլաքրն պօշալտրլ-մասը խուսուսընտա, պա իրատէի Սէնիյէ իթթիխազ օլունան ուսուլ Թէվֆիգէն, մահքէմէտէն հիւքմ այրնմաղա հաճէթ գալմագսզրզն Իճրա մարիֆէթիլէ պօշալտրլմա-սընրն ուսուլ իթթիխազը, վէ չու գատար քի, պու կիպի էմլաքտա գօնթրաթօ իլէ օթուրուպ տա քի-րաճրլրզը միւտատէթի խիթամ պուլ-մամրշ օլան քիրաճրլար չրգարը-ըրպ, միւլքին սաթըլմասընտան ի-թիպարէն, պագը գալան քիրա միւտատէթի, ենէ սահիպինէ ահտ օլմագ իւզրէ, գօնթրաթօսընրն՝ ա-նընն նամընա ճիրօ իտիլմէսի խու-սուսընա, Թիճարէթ վէ Նաֆիա նէզարէթինին իշարը իւզրէնէ Շու-բրահ Տէվլէթ գարարը յա իրատէի Սէնիյէ շէրէֆխուտուր պույրուլտը-ղը՝ պա Թէզքէրէի Սամիյէ Թէպլիղ օլընտրզընտան, քէյֆիյէթ Ալիյէ նէզարէթինտէն Տէրսաատէթ մահ-քէմէլէրինէ իշար օլընմրշ տրբ։

ԱԶԳԱՑԻՆ

Քազ. ժողով տիւն Դալաթա քի-լիսէսի Խորհրդարանընտա Բաթրիգ Օրմանեան Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հազրէթլէրինին Նախա-գահութիւնը, վէ Տատեան տէվլ. Ցարութիւն բաշա հազրէթլէրինին Ատենապետութիւնը թահսընտա ագտր իճթիմա իտէրէք, պաշլրճա հիւքիմէթը Սէնիյէյէ արզ օլունա-ճագ պագը մէսէլէլէրին բույէթիյ-լէ մէշզուլ օլմուշ տրբ։

Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի՝ էվվէլքի կիւն Ադրիյէ վէ Մէզահիպ նէզարէթը ճէլիլէսինտէն վիրուտ իտէն պիր գաշ մուհարրէրթը ըէս-մէյէյէի մէճլիսէ Թէպլիղ իթմիշ օլմաղլա, պու պապտէ պագը միւ-զաքէրաթ իճրասընտան սօնդրա, նէզարէթը միշարէլէյհայա էյզա-հաթը լազմէմէնին իթասընա գարար վերիլմիշ տիր։

Ադրիյէ նէզարէթի՝ Արմաշ վէ Մուշտաքի Ս. Կարապետ վանքա-րընն պագայա վերկիլէրինի Զա-թը հազրէթը Բատիշահինին պախշ-ու իհսան պույուրմըշ օլտուգլարը-ընը էվվէլքի կիւն պա Թէզքէրէի ըէսմիյէ Բաթրիգ Սրբազան հազ-ըէթլէրինէ Թէպլիղու Թէպշիր իթ-միշ օլմաղլա, Թէզքէրէի մէզքիւբ տիւնքի ֆաղ. ժողովտա գրաաթ օլունմըշ տրբ։

Վան Ա.յցելու Հովիւ Ասլանեան Գեր. Տ. Ներսէս Սրբազան՝ Բաթ-րիգխանէյէ Եազըզը պիր մէքթուպտա, Գուրուպաշ քիլիսէսիյէ մէքթէպինին լիւզումը ինշաաթընը իշար իթմիշ օլմաղլա, միլլի խանէ գօմիսիօնը՝ էվվէլքի կիւնքի իճթի-մաընտա, մագսէտը մէզքիւր իչիւն 80 լիրա կէօնտերմէկէ գարար վեր-միշ տիր։

Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի՝ տիկէր պիր գաշ վանք վէ քիլիսէ-լերին թամիրաթընը տախի մէվ-զուը մէվգրի պահա իթմիշ օլորը-ղընտան, գօմիսիօն՝ անլէրէ տէ 150 լիրա իրսալինի Թահքը գարա-րա ալմըշ տրբ։

Քէղալիք Սղերդ Առաջն. Տեղ-ապահը սապրգ Տ. Թէոդորոս վար-դապետին Տեհ քէօյինտէքի քիլի-սէ արագիսինի ըէհն իտէրէք ալ-տրզընը կէչէն կիւն եազարզըմզ 20 լիրայը տախի գօմիսիօնը մէզ-քիւր՝ իանէ սանտրզընտան Թէէտի-յէ իթմէկէ գարար վերմիշ, վէ լա-քին արազիի մէզքիւրէ իչէտիլիպ հասրլաթընտան մէպլազընը մէզ-պուրընը իատէսինի շարթ գօյմուշ տրբ։

Բաթրիգ վէքիլի Ճէվահիրճեան Գեր. Տ. Գաբրիէլ Սրբազան՝ ըէ-ֆգագարընտա Սաչլեան Տ. Եղրա վարդապետ պուլընտրզը հալտէ, տիւն Պէօյիւքտէրէտ Ռուս սէֆա-ըէթխանէսի մատուռընտա վէլիհա-ևա կրանտիւգ ժօրժըն իսթիրա-հաթը ռուհը իչիւն իճրա օլունան այինը ռուհանիտէ հազրը պուլընմըշ տրբ։

Տիյարպէքիր վէ Բալուտան Բաթ-րիգխանէյէ վիւրուտ իտէն մէք-թուպլարտա, պունտան ագտէմ օլ Թարաֆլարա կէօնտերիլէն իանէ ագէյէլերինին Թէվզի օլընտրզը, վէ եագընտա իանէ ճէտվէլլէրինն Բաթրիգխանէյէ կէօնտերիլէ ճէկկի խապէր վերիլմիշտիր։

Ալէքսանիալը Տօգթ. Լէպպուս՝ Իրանտա Թոյ վէ Սալմասա ճիվար-լարընտա աշտրզը Որբանոցլարը զի-յարէթ իթթիքանէն սօնդրա, Տիյար-պէքիր վէ Ուրֆա Որբանոցլարընը տախի կէօզտէն կէչիրմէք իչիւն օլ Թարաֆլարա հարէքէթ իթմիշտիր։

Ս. Էջմիածին Միաբանլարընտան Տէր Մկրտիչեան Տ. Կարապետ վարդապետ՝ միւսթէֆի Գ. Կոս-տանդէանն եէրինէ Գէորգեան ճեմարանա գաթիյէն միւտիրնապ օլընմըշ տրբ։

Վառնատան եազըլարընա կէօ-րէ, կէչէն ապրիլ 9տա էհալիի մա-հալլիյէ իլէ Թաղ. Խորհուրդ Թա-րաֆընտան Զէյթուն միւհթաճիրի իչիւն Բաթրիգխանէյէ 18 Ֆրան-սըզ լիրասը կէօնտերիլտիկի կիպի, Նալպանտեան Տ. Գէորգ վարդա-պետ տախի՝ Թաշրա միւհթաճիրի իչիւն Բաթրիգ Սրբազան հազրէթ-լերինէ յունվար 9տա 15 ֆրգ., վէ մարտ 3տէ 1 Օսմանլը լիրասը իր-սալ իթմիշ տիր։

Պու կիւնքի նիւսխէմիզտէ միւն-ասէրիճ Թէվֆիհաթ ճէտվէլինտէ չէշմը մէսէրրէթլէ կէօրիւլտիկի իւզ-րէ, Հայտար Բաշա խասթախանէսի Թապիպի քէհալը մէշհուր միրալայ Տօգթ. Աճէմեան իզզ. Տիգրան պէյէ Թէպտիլէն Յնճի ըիթ պէտէն Մէճիտի նիշանը զիշանը իհսան պույրուլմըշ օլմաղլա, իշպու իլթի-ֆաթը ճիհանտերէճաթը հազրէթը Բատիշահիտէն տօլայը միրը մաւ-մախլէյհի Թէպրիք իտէրիզ։

ԷՐՄԷՆԻ ԳԱԹՕԼԻԳ Կ. ԲԱԹՐԻԳԻ

Էրմէնի Գաթօլիք Կ. Բաթրիգլիկինէ ինթիխապ օլընան Էմմանուէլեան ըիթ. Պողոս էֆ. հազրէթլէրի՝ տիւն էօյլէն-աէն ազամա գատար Բաթրիգխանէյէ կէլէնլէրի գապուլ էյլէմիշ տիր։

Բաբա հազրէթլէրինին Տէրսաատէթ վէքիլի Մանսէնեար Պօնէթթի՝ էն էվ-վէլ Բաթրիգխանէյէ կէլէրէք ըէմը Թէպրիքի խֆա էյլէտիկի կիպի, Բաթ-րիգը միւշարէլէյհ տիւն վէ պու կիւն էրվէնի վէ էրվէնի Գաթօլիք միթէ-պերանը վէ ումումի էրվէնի Գաթօլիք ըուհանիլէրի իլէ էճնէպիլէրին Թէպրի-քաթընը գապուլ էյլէմիշ տիր։

Ինթիխապը ագրպինտէ Ս. Աստ-ուածածին վէ Ս. Յովհան Ոսկեբերան քի-լիսէլերի գամբանալարը չալրնըպ, քէյ-ֆիյէթ էհալիյէ իլան օլունմըշ տրբ։

Բաթրիգը միւշարէլէյհին ինթիխապ-ը տէրհալ վէքիլ հիւրմ. Աւետիս Աբ-քեպիսկոպոս մարիֆէթիյլէ Թաշրա Էր-մէնի Գաթօլիք մէրիսասալրգալարընա, վէ Էվրօբատա գուլրնան Էրմէնի Գաթօլիք ըուհանիլէրինէ Թէլէկրաֆլա պիտտ-իրիլիկի կիպի, քէյֆիյէթ Բաբա հազ-ըէթլէրինէ տախի իշար օլունարընընտան, պու սապահ ճէվապէն Թէպրիք Թէլէկրաֆը վիւրուտ իթմիշ տիր։ Քէղալիք ճիվար պուլրնան մահալլէր-տէն տախի բէյտերբէյ Թէպրիք Թէ-լէկրաֆլարը կէլմէքտէ օլուպ, պու կիւն էօյլէն վազգը Գայսէրիյէտէն միւթէլէքի մէլլէթլէրէ մէնսուպ էհալի Թարաֆընտան 25 գատար Թէպրիք Թէլէկրաֆը ալընմըշ տրբ։

Միւթէվէֆա Ազարեան էֆ.ենն վէ-ֆաթընտան պէրու գաբալը պուլընան կաթողիկոսաբան սալոնը իւլ Բաթրիգ-լէրէ մախսուս օլան խուսուսի տաիրէ տիւն ագտամ աշընմը, վէ Բաթրիգը միւշարէլէյհ մէզքիւր սալոնտա զիյա-ըէթէ կէլէնլէրի գապուլ էյլէմէքտէ տիր։

Պազը կազէթալաբ՝ Սինօդճա Բաթ-ըիգ ինթիխապընա բազար էրթէսի կիւնիւ Թէչէպաիս օլընըպ, ինթիլա-ֆը տրա հուսուլէ կէլտիկինի եազմագ-տա խսէլէր տէ, մալիսմաթը մէվսու-գէմիզէ կէօրէ, Սինօդ՝ պիր իքի կիւն-տէն պէրու ինթիխապը մուամէլէի էվվէլէյէսիյէ մէշզուլ օլուպ, անճագ տիւն «ոսաբիուրինա Թէչէպաիս էյլէ-միշ, վէ իլք գուբատա միւշարէլէյհ՝ Բաթրիգ ինթիխապ օլընմըշ տրբ։

Մուամէլէի ինթիխապիյէտէ բուհա-նիլէր պէր վէճճկը աթի ըէյ գաղան-մըշլար տրբ։

		ըկ
Պողոս	Եպիսկ. Էմմանուէլեան	8
Պողոս	» Թէրզեան	3
Սահակ	Աբքեպս. Հաճեան	1
Կարապետ	Եպիսկ. Քչուբեան	1
		—
		13

Նէթիճէի ինթիխապ՝ Բաթրիգխանէ-տէն Ադրիյէ նէզարէթը ճէլիլէսինէ խ-շար օլընմըշ տրբ։

Տիւնքի նիւսխէմիզտէ Սինօդը՝ ե-ըիցագոյնը օլարընը հասէպիյէ Քիւ-ըէլեան Յովհան Եպիսկ.ը Թահքը ըէյ-յասէթինտէ իճթիմա իթմիշտիր։

Մուամիլէյհ Աւետիս Աբքեպ. 2½ այ-տան պէրու Բաթրիգլիք մագամընընն միանկալ պուլուտընընը հրսս իթտիր-մէքսիզին մութթասրֆ պուլունտրը զէքեավէթ վէ տիրայէթլէ, վազիֆէ-սինի հիւսնը խֆա էյլէտիկի կիպի, սօն տէֆա ինթիխապ էսնասընտա տա-խի հիւսնի ինթիզամա ըիայէթլէ հէր քէսին մէհնունէյէթ վէ Թէչէքքիւրինի մուճիպ օլտրընը պու միանասէպէթլէ մանէլ մէսար ալէյան իտէրէք։

* * *

Տիւն ինթիխապը մէզքիւր միանա-սէպէթիյլէ ըիւթպ. Պողոս էֆ. հազրէթլէրինին թէրճէմէի հալի հագգընտա պազը մուխթասար մալիսմաթ վերմիշ իտիք։

Միւշարէլէյհ՝ Մէրտինին Թէլլեր-մէն քէօյինտէ Թէվելլիս ինթիշ օլուպ, իւլումը իպթիտաիյէսինի Զըմմնտա մանասթրընտա թահսիլ իթմիշ, վէ իքմալը թահսիլ էյլէմիշ օ-րատան տիկէր պիր գաշ ըուհանի Թալէպէ իլէ պէրապէր Բօմայա կէօնտերիլմիշ տիր։ Էմմանուէլեան Պողոս Բաթրիգ՝ օրատա իքմալը թահ սիլ իտուպ, իլմը իլահի (Աստուա-ծաբանութիւն) տիրլօմասընա նայլ օլմուշ, վէ հեր նէ գատար չիմտի 70 եաշընը պուլմուշ իսէ տէ, սինն-ը սէպավէթինտէ սարքը զայրէթը էտէպլէյէ վէ ըուհանիյէ իտէրէք, իքի ճիլատէն միւրէթթէպ պիր Աստուածաբանութիւն էսէրինտէն մատատ, Թիւրքճէ պիր գաշ քիլի-սէ քիթապլարը տախի Թէէլիք իթմիշ տիր։

Էմմանուէլեան ըիւթպ. Պողոս էֆ. հազրէթլէրի՝ Եպիսկոպոս օլ-տուզը 1881 սէնէսինտէն պէրու հէմ-ման Գայսէրիյէ մէրիսասալրզընը ի-տարէ իտուպ, օրատա հեր միլլէթ ինտինտէ նայլը հիւրմէթ ու ըիայ-էթ օլմուշ վէ Թէվֆէճճիւհը ումում-միյէ պիհագգընն ճէլպ էյլէմիշ տիր։

Կաթողիկոս-Բաթրիգ Էմմանու-էլեան ըիւթպ. Պողոս էֆ. հազ-ըէթլէրի՝ գավանիյինը Օսմանիյէյէ Թէմամը յլա վագրվի օլուպ, Գայ-սէրիյէ տէվարը հիւքիմէթինտէ հիւրմէթ ու ըիայէթը մախսուսէյէ նայլ օլմուշ վէ մէմուրիյնը հիւքիմ-մէթտէն հիւսնի Թագտիր իտիլ-միշ տիր։

Ցիւնքի Ֆրանսրզճա վէ պու սա-պահի ումում Թիւրքճէ կազէթա-լար՝ Էմմանուէլեան ըիւթպ. Պողոս էֆ. հազրէթլէրինին Էրմէնի Գա-թօլիք Կ. Բաթրիգլիկի մագամընա ինթիխապը իլան իթմէքլէ պէ-րապէր, հագգընտա տախի լիսանը սիթայիլէ պէյանը միւթալիա իթ-մէքտէ պուլընմըշլար տրբ։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բարլէ 26 յուլիս։— Ժէնէթալ տը Նէկ-ըէյէ՝ յուլիս իպթիտաիյրընտա Վօժ-տաղարընտա տէվր ու Թէֆթիչէ չզգ-տրզը էսնատէ, ինզիպաթը ասքէրիյէ-յէ մուղայիր սէօզլէրտէ պուլընմըշ օլ-ուսուզընտան, հարպիյէ նազրընընն գա-բարըյլա մէճլիսը քէպիրը ասքէրի ա-զալըզընտան ազլ իտիլմիշ տիր։

Զէրիրնէ 26 յուլիս։— Տիւչէս ժիւթ-թա տը Մէքլէմպուրկ-Սթրէլից՝ պու կիւն Անթիվարիյէ (Պարա) միւվասէլէթ իտուպ, նիշանլըսը բրէնս Տանիօ իլէ բրէնս Միրգօ, վէ կրանտուգ Գօնս-թանթէն Գունսթանթինովիչ Թարաֆընտան խթիգպալ վէ գապուլ օլունմըշ տրբ։ Բրէնսէսին Օրթօտոքս մէզհէպինէ տէխայէթի այինի՝ եարըն սապահ (պու սապահ) իճրա օլունաճագ տրբ։

Ալընհաուսէ 26 յուլիս։—Աւթրիա-Մա-ճառէսթան խարթիմի նազրը գօնթ-Կոլուիովսքի իլէ Ալէմանիա պաշ վէքիլի բրէնս տը Հոհէնլոհէ՝ կէլէճէք օգոստո-սըն 9ընտա պուրատա իճրաի մուլա-գաթ իտէճէքլէր տիր։

Բարլէ 26 յուլիս։— Ումումէն Ֆրան-սըզ կազէթալարը՝ հարպիյէ նազրը-ը Թարաֆընտան ինզրպաթը ասքէրիյէ-յէ տաիր իթթիխազ օլանան Թէտպիր-ների ալէնէն Թահսին խոյօրլար։ Հէր նէ գատար վերիլէն ճէզալար բէք օ գատար չէտիա տէյիլ իսէլեր տէ, պունտան անլաշըլըզընա կէօրէ, հիւ-քիւմէթ՝ հէր Թարաֆտա օրտուտա ինզրպաթը ասքէրիյէյէ բիայէթ իթ-տիրմէք իսթէյօր։

Լնդրա 26 յուլիս։— Նիւ-Յորգտան վիւրուտ իտէն Թէլէկրաֆլար՝ պուղտայ ախզուիթասընճա պիր ազ բէվամ կէօ-բիւլտիկինի խապէր վերէյօրլար։ Բիա-ցա գաբանտրը էսնատէ պուղտայ ֆի-յաթը 75·62է գարշը 76·87 իտի։

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱՆԸՆ ԽԱՐԻՃԻ ԲՕԼԻԹԻԳԱՍԸ

Ինկիլթէրա խարիճիյէ նազբրը՝ ախիրն Ֆարէնհամտա իյրատ էյլէտիկի պիր նութգ էսնասընտա, Ինկիլթէրանըն՝ խարիճի բօլիթիգասընտա գազանտղր մուվաֆֆագիյէթէ նազբը քէյամ իտերէք տեմիշ տիր քի, «հիքիւմէթ պու կիւն խարիճի բօլիթիգատա հէր նէ գատար պիր չօգ միշքիլաթա թէստիւֆ իթմիշ իսէ տէ, պունլարըն քեւֆիֆէսի պու անէ գատար սուրէթը միսսալէմէթքեարանէտ պէր թարաֆ իտիլմիշ տիր։ Ինկիլթէրանըն սահր տէվլէթլեր իլէ միանսէպաթը թէմամէն տիւզէլտիկինէ շիւգհէ եօգ տրը (ալէքսար)։ Ֆալօտա մէսէլէսինէ հիքիւմէթին հարէքեաթը վագրասը խաթասըզ օլտրղը անլաշըլար։

«Ֆրանսա իլէ զուհուրա կէլէն խաթիլաֆ պէրթարաֆ իտիլտիկի կիպի, Զինտէ տէ Ռուսիա իլէ իթիլաֆ վուգուա կէլտի։ Լօրա Սալիզպէրիին խարիճի բօլիթիգասընտաքի ֆալտէսի եալընզ լիպէրալ ֆրգասը բէհոլերի տէյիլ՝ հէր պիր բատիգալ պիլէ թագտիր իթմէյօրլար զանն իտերիմ։ Հիքիւմէթ՝ նէ խաթէնիտիկինի, նէ էլտէ իթմէք արզու օլընտրղընը վէ պունրն թարիգի նէտէն իպարէթ պուլընտրղընը պիլիր (ալէքսար)։

«Պու մագսէտ եալընզ Ա.օխատա տէյիլ՝ Ա.Ֆրիգատա տախի մէվգրի թաթպիգէ վագ իտիլտի։

«Թրանսվալ իլէ մուամէլաթըմըզա կէլինճէ, կէչէն 24 սաաթտան պէրու Ա.Ֆրիգատ ճէնուպտէքի թագէրգին ազալտրղընը կէօրմէքլէ հէրիմիզ մէմունըզ (ալէքսար)։

«Հիչ քիմսէ Ինկիլթէրա հիքիւմէթինին պիր մէսէլէտէ զայէթ չիտտէթլի տավրանմագ ճիհէթինի իլթիզամ իթմէտիկինէ տօլայը թագպիհաթտա պուլընճաղընը մէմուլ իթմէմ։ 4 սէնէտէն պէրու սուրէթը տօսթ անէտ մուխապէրաթ ճէրէյան իմմէսի՝ Ինկիլթէրա հիքիւմէթինին պու մէսէլէտէ բէք ազէլլէ իթմէք արզուսընտա պուլընմատրղընա տէլիլը քեֆի տիր։ Պու սէպէպտէն չախսի իթիրազ սաիգասը լրա տէյիլ՝ մահզա սէվգը համիյէթ իյճապընտան օլարագ սամիուէնը հիքիւմէթը հազրէյի չու հալը իգթիտարտա իպգա իթմէլէրինի թէմէննի էյլէրիմ։ Միւգթէտիր օլան պիր հիքիւմէթ՝ տայմա ճան սրգրը իյրաս իտէն ինթիզարլարա սէպէպլէթ վէրիր, տայմա հիտտէթ ու խուսուսէթի մուճիպ վազասլարա սէպէպ վէրիր։ լաքին էսասը միշքիլաթ հիքիւմէթ բիայէթլէ հիքիւմէթին խարիճէն սուլհ ու միւսալէմէթ բօլիթիգասընա, մէմլէքէթին տախիլէն սասատէթը հալինէ պագրնրզ։ Եկէր օ սուրէթլէ հարէքեաթ իտէր իսէնիզ հիչ շիւպհէ իթմէմ վագթը կէլտիկի զման, լօրա Սալիզպէրինին հիքիւմէթինի թէքրար մէվգրի իգթիտարտէ իպգա իտէճէքսինիզ (ալէքսար)։»

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ ՊԱՇՐԻՅԷՍԻ

Ինկիլթէրա Մէճլիսը մէպուսանընտա ազատէն Մ.Ու.Ալլան՝ կէչէն կիւն Ինկիլիզ սէֆիտին հարպիյէսինէ Պէլվիլ ուսուլինտէքի գազանլարըն իսթիմալինի չէտիտէն մուախէզէ իթմիշ օլմազլա, պահրիյէ նազբրը Մ. Կօչէն՝ պէրվէճէր աթի ճէվապ վէրմիշ տիր։

«Պու ուսուլտէ եարբլան գազանլարրն իսթիմալինտէ մուհասէնաթը ֆէվգէլատէ պուլընմըզընտան, պահրիյէ նէզարէթի՝ Ֆրանսա, Իթալիա, Ռուսիա, Հօլանտա վէ Ճաբօն թարաֆընտան գապուլ օլունան պու գազանլարը գուլլանմազա տէվամ իտէճէք տիր։

«Պիր Ֆրանսզ պահրիյէ նազրը՝ Պահրը Սէֆիտ Ֆրանսզ տօնանմասը սէֆինէլէրինին Ինկիլիզ զբհէլբլարընտան եիւրիւք օլտուղընը պէզիմ հէնուզ պու գազանլարը գուլլանմարղըմզ պիր զեմանտա Ֆրանսա Մէճլիսը մէպուսանընտա պէյան իթմիշ տիր։ Պու պէյանաթը պէն թէզգիպ իտէմէմ։»

Լօնտի միսպահասատա Մ. Կօչէն՝ պէրվէճէր աթի պէյանաթտա տախի պուլընմըզ տրը։

«Պիւտժէ լայիհասընըն թահրիրինտէն պէրու մէմալիքը եճենէպիյէ՝ քէնտի պահրիյէ բրօկրամլարընը թատիլ իթմէմիշ օլտուգլարընտան, Ինկիլիզ հիքիւմէթինին տէ քէնտի պահրիյէ բրօկրամընը թէպտիլ իթմէկէ հիչ պիր մէճպուրիյէթի եօգ տրը։

«Մէմալիքը սահրէնին ինչաթը պահրիյէ բրօկրամը՝ Ինկիլթէրա բրօկրամը իլէ մուգայսէտ իտիլտիքտէ, մէզգիւր եճենէպի բրօկրամընտա Ինկիլթէրա ալէյհինտէ հիչ պիր թէհտիտ էսէրի կէօրիւմէյօր։ Տիկէր միլէթլէրին տէ պէզիմ թէտարիքաթրմզտա հիչ պիր թէհտիտ էսէրի կէօրմէտիքլէրի մէմուլ տրը։ Պու մուգայսէտէլէրի իճրա իթտիկիմիզէ սէպէպ չու տրը քի, տէնիզ իւզէրինտէ էն գուվվէթլի օլան տիկէր իքի միլէթլէրին պիրլէշմիշ գուվվէի պահրիյէսինէ միսսավի պիր գուվվէի պահրիյէ պուլընըրմագլըզըմզ՝ վազիյֆէի մուգատտէսմիզ տիր։ Պինանէալէյհ, տիվէլը սահրէնին թէտարիքաթընտան պահս էյլէմէքտէ հիչ պիր միւնասէպէթսիզլիք եօգ տրը։

«Գուվվէի պահրիյէճէ իւսթիւն օլմագ իչիւն տիկէր հիչ պիր տէվլէթ ալէյհինտէ օղրաշմաղա պաշլամագ իսթէմէյիր։»

Մէճլիսը մէզգիւրատ լօրտ Զարլս Պէրսֆօրտ իլէ Սըր Զարլս Տիլք տախի՝ Պէլվիլ ուսուլինտէքի գազանլար լէհինտէ իտարէի լիսան իթմիշ օլմազլա, պահրիյէ պիւժէսի գապուլ օլունմըզ տրը։

(Մ. Ֆարանը թահվիլաթ վէ ազասիոն ճէտվէլի սօն սահիֆէմիզտէ տէրճ օլունմըզ տրը։

ՍՈՒԼՀ ԳՕՆՖԷՐԱՆՍԸ ՎԷ ԱՄԷՐԻԳԱ

Բէրլէր Լոյտ կազէթասընտա օգունմըզ տրը։

Լա Հէյ գօնֆէրանսընտա Ամէրիգա մուրախխասլարը՝ հաքէմ հագգընտա ճէրէյան իտէն միզաքէրաթ էսնասընտա, սահր մուրախխասլարլա տայմա միճատէլէ իթմէքտէ իտիլէր։ Հաթթա կէչէն հաֆթաքի միզաքէրաթտա՝ գօմիսիօն ազասը՝ հաքէմ ուսուլիյլէ սահր մէսէլէլէր հագգընտա թանզիմ իտիլէն լայիհայը իմզա իթմէք իչիւն Ամէրիգա մուրախխասընա կէօսթէրտիքլէրի զէման, Ամէրիգա մուրախխասը՝ լայիհայը պիր քէրրէ կէօղտէն կէչիրտիքտէն սօնրա, հաքէմ մէսէլէսինտէքի մատտէլէրին՝ Ամէրիգա թարաֆընտան տէրմիյան օլունան թէքլիֆ մուճիպինճէ օլմատըղընտան, Ամէրիգա մուրախխասլարը հիտտէթ իտէրէք միզաքէրաթ սալընընտան չըգըպ կիտէճէքլէրի սրբատա, սահր մուրախխասլար օթուրմալարընը ըէճա իթմիչլէր տիր։ Ամէրիգա մուրախխասլարը՝ էկէր Ամէրիգանըն թէքլիֆի պիր տահա նազարը իթիպարա ալընմայաճագ օլուր իսէ, Լա Հէյտէն չըդաճագլարընը պէյան իտերէք թէհտիտաթա գալգըզմըզար տրը։

Կէչէն բազար էրթէսի կիւնիւ Ֆրանսա մուրախխասը Մ. Լէոն Պուրժուանընը թահթը բիյասէթինտէ իճթիմա իտէն գօմիսիօնտա՝ Իթալիա մուրախխասը գօնթ Նիկրա՝ Ամէրիգա մուրախխասը թարաֆընտան թատգիպ իտիլմէքտէ օլան խաթթը հարէքեթէ իմթիսալ իտիյօր։ Գօմիսիօն ազասը՝ Ամէրիգա մուրախխասլարը Մրսթրը Հօլն իլէ Լէու վէ Իթալիա մուրախխասը գօնթ Նիկրանընը կէօսթէրտիքլէրի չու մուամէլաթը զայրը միւնասիպէտէն տօլայը թատիպ իտիյօրլար։

* * *

Ամէրիգալը ամիրալ Տրվէյ՝ Թրիէսթէտ Նայէ Ֆրայէ Բրէսէ կազէթասընը պիր մուհարրիրի իլէ գօնուշտրղընտա, Լա Հէյին սուլհ գօնֆէրանսը հագգընտա պէր վէճհը աթի պէյանը էֆքէար իթմիշ տիր։

«Գօնֆէրանստան պիր չէյ պէքլէմէմ։ Քի՞մ թէրքը սիլահ իտէճէք։ Էն էվվէլ քի՞մ թէրքը սիլահ իտէճէք։ Պիզ քի թէճրիպէտէն կէչտիք։ Վագթընտա հազրը օլմագ իչիւն նէ՞ գատար սրգընթը չէքտիք, վէ մուհարպէտէնին նէթիյճէսինտէն տէ նէ՞ գատար էնտիշէտ պուլընտրգ։ Իսթիգալտէ տէ արթգ էօյլէ պիր հալտէ պուլընմագ իսթէմէյիր։ Թէրթիպիմիզի նիհայէթ տէյիշտիրտիք։ չիմտի 40 սաէտ հարպ սէֆինէսի եարաճաղրը։ պունրն 12սի տէ զբրհլը օլաճագ տրը։ Պիրտէն պիրիյէ կէլմէք իսթէմէյիզ։ պունճա ճէսիմ զայրէթլէրիմիզ միվաճէհէսինտէ տիկէր տէվլէթլէրին՝ թէտարիքաթը հարպիյէլէրինտէն վաղ կէչմէլէրինէ կիւճ ինանըլըր։»

ԲԱԲԱՆԸՆ ԹԱԽՍԻՍԱԹԸ

Պիր Ալէման կազէթասընտա օգունմըզ տրը։

Օն Իւչիւնճի Լէոն Բաբա հազրէթլէրինին թախսիսաթը հագգընտահիթ ալիա ըիսալէրինտէն պիրինտէ օգուտրղըմզ մալիւմաթա կէօրէ, Բաբա հազրէթլէրինին եալընզ նէֆֆանէ ահա օլմագ իւզրէ 3,225,000 Իթալեան ալթունը թախսիս իտիլմիշ տիր։ Ֆագաթ միշարէլէյհ հազրէթլէրի սէրվէթը չախսիյէտ մալիք օլտուգլարընտան, 7 միլեոն ֆր. գատար այրրճա պիր բարասընը քիլիսէլեր հէյէթը ըուհանիյէսի իլէ խատէմէսինէ վէ սահր խըտմէթլէրէ սարֆ իթմէքտէ տիր։

Բաբա հազրէթլէրինին էճենէպի տէվլէթլեր նէզտինտէ պուլընտրըրզը վէքիլլէրի թախսիսաթընա մէտար օլմագ իւզրէ 500,000 ֆրգ. զամմ իթտիկի կիպի, Վատիկան սէրայընըն հէր տիւրլիւ լէվազիմ վէ մէսարիֆաթը սարէսինէ սարֆ օլունմագ իւզրէ տախի 2 պուչուգ միլեոն ֆրգ., վէ Բօմատաքի Գաթօլիք մէքթէպլէրինէ տէ 1 պուչուգ միլեոն ֆրգ. թախսիս էյլէմիշ տիր։ Իթալեան երպապը գալէմինտէն Բօլին տը Նարթօն՝ Բաբա հազրէթլէրինին չախսի սէրվէթինէ տարը միւքէմմէլ պիր էսէր գալէմէ ալարագ, պունտա՝ Բաբա հազրէթլէրինին բէք ճէօմէրա օլտուղընը պէյան էյլէմիշ տիր։ Բօլին տը Նարթօնըն էսէրինէ օգունարը վէճճէլէ, Բաբա հազրէթլէրինին Վատիկան սէրայընտա մալիք օլտուղը միւզ տերունինտէքի ասարը աթիգա միլեոնլար տէյէր իմիշ։ Մուհարրիրը մամալիյէհին գավլինճէ, չիմտիյէ գատար էվրօբա խանէտանը հիքիւմտարիսիյէ սարը Գաթօլիքլեր թարաֆընտան Բաբա հազրէթլէրինէ թագտիմ իտիլէն զիգըյմէթ հէտիյէլէրին պիր գաչ միլեոն ֆր. տէյէրի վար իմիշ։

Օն Իւչիւնճի Լէոն Բաբա հազրէթլերի մուխասսէսաթը չախսիյէսինին բէք չօգ գըսմընը ֆուգարայա վէրմէկի քէնտինինճէ պիր վազիֆէ սայմըզ տրը։ Վատիկան կիպի ճէսիմ պիր սէրայտա մէսարիֆին տէրճէճէի էճէմմիյէթինի կէօսթէրմէք իչիւն մուհարրիրը մամալիյէհ՝ եալընզ պիր սէնէլիք կազ մէսարիֆինին 15,000 ֆր. իտուկինի կէօսթէրիյօր։

ՍՐՊԻԱ ԻՇԼԷՐԻ

Աժանս տը Գօնսթանթինօպլ նամ թէլէկրաֆ գումբանեասը՝ յունիս 25 թարիխիյէ Պէլկրատտան ալտը-ղը պիր թէլէկրաֆտա, Սրպիատաքի սօն հատիսէլէրին սէպէպիյէթ վէրմիկի մուհաքէմէյէ էճենէպի տէվլէթլերինին միւտախէլէ իտէճէկինէ տարը պազը էճենէպի կազէթալարընը վէրտիկի հավատիսլերի գաթիյէն թէզգիպ իտիյօր։ Տէրատատէթ Սրպիա սէֆիրի օլուպ էլան էվրօբա գաբլըճալարընտա պուլընան Մ. Նօվագօվիչին իսթիֆասը հավատիսի տախի պիէսատ օլուպ, միչարէլէյհ՝ գաբլըճա պանեօսընը պէթիրինճէ Տէրատատէթ ավտէթ իտէճէք տիր։

Քէզալիք մէզքիւր թէլէկրաֆ գումբանեասընը էինէ օ թարիխլէ Պէլկրատտան ալարը պիր թէլէկրաֆտա, վէգայիի ախիրէ հագգընտա իճրան թահգիգաթա մէմուր միւսթանթիգ Մ. Պինա՝ մէզքիւր հատիսէլէրտէ հիչ պիր մէտխալ ու ալէգատար օլմայան պիր չօգ էշխասը վէ էզճիմէ բատիգալ ֆրգասընա մէնուսպ Մ. Սիմա ճագօվիչ իլէ վիքէլսի սապրգատան վէ բատիգալ ֆրգասը բուէսասընտան Մ. Թավչանօվիչին գայրը Տօգթ. Կէօրկէվիչի սէրպէսթ պրագտրմըզ տրը։

ՊԱՐՕՆ ՆԻԳՕԼԱԻ

Տիւնքի բօսթա իլէ ալընան Ռուս կազէթալարընտա, Ռուսիանրն մէշհուր բիճալընտան օլուպ վուգուր վէֆաթընը էվվէլքի կիւնքի նիսխէմիզտէ եազտրղըմզ պարօն Նիգօլայի հագգընտա էբէյիճէ թաֆսիլաթա թէսատուֆ օլունմըզ տրը։ Պարօն Նիգօլաի 78 եաշընտա վէֆաթ իթմիշ տիր։ Պարօն Նիգօլայի Ռուսիատա մէսարիֆ իսլահաթը իչիւն եարըմ սար գատար չալըշմըշ, վէ պիր չօգ մէմուրիյէթլէրտէն սօնրա 1881 թարիխինտէ մէսարիֆ նազրըլրղընտա պուլընմըզ տրը։ Միւթէվէֆֆաի միշարէլէյհ 1884տէն 1894 սէնէսինէ գատար՝ շուրաի տէվլէթ թանզիմաթ տարիխի իրյասէթինտէ պուլընմըզ, վէ պիր գաչ սէնէտէն պէրու քէնտի չիֆթլիկինէ չէքիլէրէք եաշամագտա պուլընմըզ տրը

Պարօն Նիգօլայի՝ պունտան էէյիճէ սէնէլէր էվվէլ, Ռուսիատա պուլընան Էրմէնի մէքթէպլէրի հագգընտա տախի պազը թէքլիֆլեր տերմէյան իսէրք, թէտարիրլեր կէօսթէրմիշ իսէ տէ, պունլար օ թարիխտէն պէրու տերտէսթը թասավվուր վէ իճրա պուլընրպ, անճագ կէչէն սէնէ Գավգասիա վալիսի բրէնս Կայիցին մարիֆէթիյլէ մէվգրի իճրայէ գօնրլապիմիզ վէ մէքթէպլէրին իտարէսի Ռուս հիքիւմէթինճէ տերէօհտէ իտիլմիշ տիր։

Վագրա օ սրրատա մէքթէպլերէ ահտ օլան էմլաք իլէ պէրապէր քիլիսէլերէ ահտ օլան պազը էմլաք տախի միսատերէ օլունմըզ տրը։ ֆագաթ սօն կիւնլերտէ իգամէ օլունան տավալարտա՝ պազը եերլերտէ քիլիսէ ագարաթրընընկերի ալընմասընա մուվաֆֆագ օլունապիլմիշ իսէ տէ, էսասը մէսէլէ մէքթէպլերին իտարէսինտէ տիր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՆԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԼՅԷ

Բարիզատ թէէմինէն բիվայէթ օլունարղընա կէօրէ, ժէնէրալ տը Բէլլիէօնին տիւնքի նիսխէմիզտէ նագլ օլունան վագասընտան մատա, էվվէլքի կիւն սապահլայրն ի-նիգատ իտէն Ֆրանսա մէճլիսը վիքէլասընտա տահա ադրը պիր վագաա նազարը տիգգաթրճէլլա իթմիշ տիր։ Պիր ֆէրիգ ժէնէրալ՝ զայէթ եիւքսէք պիր մէվգրի ասքերիյի հաիզ օլտուղը հալտ, ամֆաթլէ վէ ալէնի պիր սուրէթ ինղիպաթը ասքերիյէյէ զայրը մութապրգ պիր լիսան իսթիմալ իթմիշ օլմազլա, պու ժէնէրալ ալիյհինտէ օ ագգամը թէտպիր իթիխալ օլունմասընա վէ անանկ ասնդրա իսմի իլան իտիլմէսինէ գարար վէրիլմիշ տիր։

Պիր շայիայէ կէօրէ, ժէնէրալ Նէկրիճ՝ ճիւմհուրիյէթ ալէյհինտէ նիւմայիշլեր իճրա իթմիշ օլմասընտան տօլայը աշղրա չըգարըլմըշ վէ մէճլիսը քէպիրը ասքերի ազալրղընտան ազալ իտիլմիշ տիր։

Մ. տը Ֆորբէր՝ Էգօ տը Բասա կազէթասընտա նէշր իթտիկի պիր պէնատէ, Տրէյֆիւսմատէսի հագգընտա իճրա իթտիկի թահգիգաթը՝ մէզգիւր կազէթասա նէշր իտէճէկինի, վէ թահգիգաթը մէզքիւրէյի Բէն տիվանը հարպը բիսինին գապուլ իթմէտիկինի պէյան իթմիշ տիր։

Սապգ 5 հարպիյէ նազբրլրընտան մատա, բէիսը ճիւմհուրէսպագ Մ. Դազիմիր Բէրիէ իլէ Մ. Լարօշ Վէրնէ վէ սաիրէ տախի՝ չահիտ մագամընտա Բէն տիվանը հարպը հուզուրընա տավէթ օլունաճագլար տրը։

Ֆրանսա բէիսը ճիւմհուրը Մ. Լուպէ՝ 48 սաաթ ֆամիլեասը նէտինտէ գալմագ իւզրէ էվվէլքի ազշամ Բարիզտէն Տրօմ էյալէթինի հարէքեթ իթմիշ տիր։

Պուգրէշտէքի բէսմի կազէթասա օգունարղընա կէօրէ, Բումանիա գրալը Շարլ՝ եիւզ սընրլրալրնի չիտտէթը վէճաճընտան մուզտարը օլուպ, հէր նէ գատար պիր ազէյիմ տէօնմիշ իսէ տէ, գրալը միչրէյէյհին պիր գաչ կիւն խիթրհաթ իթմէսինէ լիւզումը օլանագ տրը։

Իրնալ կազէթասընը պէյանինա կէօրէ, Ֆրանսա հիքիւմէթի՝ ժէնէրալ Ճիլէթթանը՝ թէտարիյինի մահգիւմ օլտուղը 5000 ֆր. ճէզա նագտի իլէ մէսարիֆը մուհաքէմէյի թալէպ իտիյօր։ Զիրա հիքիւատա օլտուղը կիպի, Ֆրանսատախի պիր մահգիւմ՝ նալը ագի օլուր ամմա, ճէզաի նագտի իլէ մէ-

)(52)(

ՄԱՐԿԸՐԻԹԻՆ ԳԸԶԸ

ՄԻԹԷՐԱՅԻՄԻ

ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՔ

—Ընէ չիմտիլիք էն սատէ գրյաֆէթի հանկրսը իսէ օնու կէյինսին քի, կիտէլիմ պիր ան էվվէլ սիյահ էլպխսէլէր պալալը. պինանէալէյհ բէճա իտէրիմ պիրիսինի կէօնտէրին տէ Ընէյէ խապէր վէրսին. լաքին պէնիմ կէլմիշ օլտուղրը պիլմէսին։

—Բէնտիմ պիզգաթ կիտէր կէթիրիրիմ.—տիյէրէք Մատամ Լէրմիթ տէրս օտասընա կիթտի։ Գըզճրղազ պու սըրատա իքի էլինի պաշընա տայաթմըզ, էօնիւնտէ աշրգ տուրան պիր քիթապրն իւզէրինէ կէլիչի կիւզել կէօզլէրընի տիքմիշ մահգուն մահգուն տիւչիւնմէքտէ իտի։

Մատամ Լէրմիթ եանընա թէգարրուպլէ օմուզընա տօգունընճա, հէյէճան իլէ պաշընը գալտրրտր։

—Մալօնտա սէնի պիրիսի պէքլէյօր, գըզըմ։

—Բի՞մ պէքլէյօր, Մատամ...

—Կէլիրսէն կէօրիւրսիւն, գըզըմ.—տէտիքտէ, կէճէ կէօրմիշ օլտուղը բույա թէմամրյա իսթիրընա կէլէրէք վէ պիր քէտէրնաք խապէր ալանճաղընա գանաթ հասըլ իտէրէք, ամէլէթէն տէրս օտասընտան չըգըպ, սալօնա գօչտու վէ թէլաշ իլէ գաբույր աշտր։ Օտանրն օրթասընտա այագտա տուրան Մատամ Իրսիլիւ եօգարտան աշաղը սիյահ գրյաֆէթտէ կէօրիւնճէ, բույասընրն հագգրգաթա միւպէտտէլ օլտուղընը անլայրգ, գարունրն էօնիւնտէ տուրուգ, տիւչար օլտրղը խէլէճանրն թէէսիրիյլէ այագը իլէրի վարմատը, վէ տէրմանը պիւսպիւթիւն քէսիլտիյի հիհէթլէ գարունրն քէնարընը թութմաղա մէճպուրը օլտու։ Մատամ Իրսիլ հէման եանընա կիտիպ, պօյնընա սարըլտը։

—Ա՜հ...բույա տայմա սահիհէ չըգար, պէնի հըմայէ իտէն գաթ էօյիւչ...—տիյէրէք հէօնքիւր հէօնքիւր աղլամագա պաշլատը։

Մատամ Իրսիլ պիր չէֆագաթը մատէբանէ իլէ Բընէյի սինէսինէ տայաթտրըրգ։—Մէյուս օլմա, գըզըմ...

—Էօյմիւչ...էօյմիւչ...բույա տէյիլ իմիշ...պունտան սօնրա պէնիմ հալիմ նէ՞ օլաճագ, պէնի քի՞մ հրմայէ իտէճէք...քիմսէյմ եօգ քի...պէնի քէմալը չէֆագաթլա թէսահուպ իտէն գաթ՝ պիր տահա կէօրմէք նասիպ օլմայարագ, սօն պուսէսինի ալմայարագ էօսիւն տէ, պէն եաթաղընրն պաշընտա աղլամայըմ...տուա իթմէյիմ...ա՜հ, Մատամ Իրսիլ, պագամ մագամընա գաիմ օլան օ համիի ալիգատրի պիր տահա կէ՞օրմէյէճէքմիյիմ...

Մէքթէպին միւտիրի՝ Բընէյի եանընա օթուրթտրրրգ, վէ քէնտիսի տախի խիւլուսը գալպ իլէ աղլամագա պաշլայրգ, թէսլիյէթէ մէտար օլմայան վէ հէր քէսճէ մալիւմ օլան պիր թագըմ սէօզլէր իլէ մէրգուժէյի թէսէլիյէ չալընը իսէ տէ,

Բընէ.—Պիր տահա կէօրմէյէճէ՞քմիյիմ.—տէյու թէքրար իթտիքտէ,

—Կէօրմէքքէ նէ՞ չըգար, իսթրընտան չըգսրմա։

—Զըգարապիլի՞րմիյիմ...

Պիրազ սօնրա Մատամ Լէրմիթ.—Մէքթէպտէն չըդաճագսրն, գըզըմ...

—Մէքթէպտէն չըգաճա՞գմըրմ...

Իրսիլ.—Միթէվէֆֆանընն սօն արզուսը պու մէրքէզտէ տիր։

—Պէրապէ՞ր մի կիտէճէյիզ։

—Էվվէթ, գըզըմ։

—Նէրէ՞յէ կէօթիւրմէք էմ։

—Նէրէյէ կէօթիւրմէք էմ իտիլմիշ իսէ, օրայա կիտէճէյիզ։

—Պէրապէ՞ր մի իգամէթ իտէճէյիզ։

—Շիւգէճ եօգ։

—Տա՞յմա մը։

—Տայմա...

—Հիչ օլմազսա չու ճիհանտէ եալընըզ գալմամ, հիչ օլմազսա պիր տանէ օլսուն սէվէն պուլուսնուր։—տիյէրէք Մատամ Իրսիլիւ ալոյնունա սարըլտը։

—Աբթգ պիրազ ճէսարէթ ալ տա, աղլամագտան վազ կէչ։

—Միամքի՞ն մի տրը։

—Միամքին օլմալը...օտանա չըգ, գօյու վէ դայէթ սատէ պիր էլպխսէ կիսին։ Մատամ Լէրմիթ էմր իտիլ ատանրընը հազրը իթտիրէճէք վէ օթէլէ կէօնտէրէճէք տիր։ Լէվազիմիմզի թէտարիք իթմէք իւզրէ եարընա գատար օրատա գալմագ իյճապ իտէճէք տիր։

—Մաթէմ էլպխսէլէրի թէտարիք իթմէք իյճապ իտէր, տէյի՞լ մի։

—Էվվէթ, գըզըմ, հայտի չարուգ օլ։

—Պիր տահա պուրայա կէլմէյէճէ՞քմիյիմ։

—Իսթէր իսէն, լիճճիլուգ զիյարէթ կէլիրսին։

—Կիթմէտէն էվվէլ պուրատատաքի ըէֆիզիմ վէ ազիզ տօսթում Բօլին Լավրէ վէտա իթմէլիյիմ։

—Սէն օտանա չըգ տա, պէն Բօլինի կէօնտէրիրիմ։

—Պուրատա պուլընտրղըմ միւտտէթճէ, հագգընտա իպրազ իթմիշ օլտուղընրզ թէվէճճիւհ վէ մուհազպէթինիզին էօմրիսմ օլտրգճա մինինէքտարը գալտրգ մահա կէ՞օրմէյէճէքմիյիմ...

Մէքթէպին միւտիրի՝ Բընէյի եանընա օթուրթտրրրգ, վէ քէնտիսի տախի խիւլուսը գալպ իլէ աղլամագա պաշլայրգ, թէսլիյէթէ մէտար օլմայան վէ հէր քէսճէ մալիւմ օլան պիր թագըմ սէօզլէր իլէ մէրգուժէյի թէսէլիյէ չալընը իսէ տէ,

Բընէ.—Պիր տահա կէօրմէյէճէ՞քմիյիմ.—տէյու թէքրար իթտիքտէ,

—Կէօրմէքքէ նէ՞ չըգար, իսթրընտան չըգսրմա։

—Զըգարապիլի՞րմիյիմ...

Պիրազ սօնրա Մատամ Լէրմիթ.—Մէքթէպտէն չըդաճագսրն, գըզըմ...

—Մէքթէպտէն չըգաճա՞գմըրմ...

Իրսիլ.—Միթէվէֆֆանընն սօն արզուսը պու մէրքէզտէ տիր։

—Պէրապէ՞ր մի կիտէճէյիզ։

—Էվվէթ, գըզըմ։

—Նէրէ՞յէ կէօթիւրմէք էմ։

—Նէրէյէ կէօթիւրմէք էմ իտիլմիշ իսէ, օրայա կիտէճէյիզ։

—Պէրապէ՞ր մի իգամէթ իտէճէյիզ։

—Շիւգէճ եօգ։

—Տա՞յմա մը։

—Տայմա...

—Հիչ օլմազսա չու ճիհանտէ եալընըզ գալմամ, հիչ օլմազսա պիր տանէ օլսուն սէվէն պուլուսնուր։—տիյէրէք Մատամ Իրսիլիւ ալոյնունա սարըլտը

սարիֆը մուհաջէմէտէն գուրթուլմաղ իմիշ։

——

Ֆրանսանըն Բէթէրսպուրկ սէֆիրի Մ. տը Մօնթէպէլլօ՝ չէհրը մէզքիւրտէ եէնի պիր Գաթօլիք քիլիսէսի եարմագ իչիւն 600 միւրէպպա մէքթո արսա թէրք օլընմասընա տաիր պէլէտիյէ իտարէսինէ պիր արզուհալ վէրմիշ տիր։

Բէթէրսպուրկտա Ֆրանսզ Գաթոլիքլէր չօղալտըղընտան, խուսուսի մատուռլարատան մատատա բուխսաթը բէսմիյէ իլէ եարըլմըշ պուլընան Սէնթ Գաթէրին քիլիսէսինտէն տահա վասի վէ ճէսիմ պիր քիլիսէյին ինշասը իյճապ իթմէքտէ տիր։ Բօյնէզ վէ Ալէման Գաթոլիքլէրի տաիսի մէզքիւր Սէնթ-Գաթէրին քիլիսէսինէ կիտէրլէր։

Բէթէրսպուրկ պէլէտիյէ հէյէթի՝ Ֆրանսզ սէֆիրինին Թալէպինի հիւսնիւ գապուլ իթմիշ իսէ տէ, Ռուս Սրթօտօքս մէմուրիյնի՝ պազը իթիրազթատա պուլընը յօրյար իմիշ։

——

Մահուռիսթանըն Թրմըշվար շէհրինտէ պուլընան Շնճի օրտու գօմանտանը Ֆելտ-Մարէշալ Շվիցէր տը Պայրշհայմ՝ պու տէֆա ֆրգա գօմանտանլարընա զարիպ պիր էմր կէօնտէրմիշ տիր։ Շեօյլէ քի, զապթան վէ զապիթ մուավինլէրի՝ մատունլարընա, եանի նէֆէրատա ալա թօգատ մուրմայաճագլար տըր, զիրա թօգատ եէմէքտէն պիր չօգ նէֆէրաթ գուլագ խասթալըղընա տիւշար օլույօրլար իմիշ։

——

Ինկիլթէրանըն Գուուէս չէհրինտէ պիր թէրսանէտէ եանկըն զուհուր իտէրէք, 7 գըթա թէնէգշիհ վարտը միհէթերեգ օլմուշ տըր։

——

Իթալիա վէլիի ահտարընը զէվճէսի վէ Գարատաղ բրէնսինին գէզը բրէնսէս Էլէն տը Նաբլ 4 այլըգ համիլէ իմիշ։

Միւշարէլէյհա բրէնսէս իլէ զէվճի բրէնս տը Նաբլ՝ Գարատաղ վէլիհատը բրէնս Ցանիլօնին տիյիւնինտէ հաղըր պուլընմագ իւզրէ յուլիս նիհայթէլէրինէ տօղրու Զէթինէէյէ կիտէճէքլէր տիր։

——

Միւհթէմէտի Ամէրիգա ճիւմհուրիյէթինին հարպիյէ նազրը օլուպ կէյնատ իսթիֆա իտէն Մ. Էլճէյրին եէրինէ մաարուֆ ավոգաթ վէ մէշհուր տիբլոմաթ Մ. Էլիհու Ռութ՝ պու քէրրէ հարպիյէ նազրը նասպ ՝օլընմըշ տըր։

——

Իրան հիւքիւմէթի՝ Բէյշատէն Թէհրանա գատար պիր տէմիր եօլ ինշասը վէ իշլէթիլմէսի իչիւն պիր Ռուս շիրքէթինէ 1887տէ վէրտիկի խթիյազ միւատէթինի պու քէրրէ էնիտէն 1904 սէնէսինէ գատար թէմտիտ իթմիշ տիր։ Պու իմթիյազ՝ եվվելա 5 սէնէ իչիւն վէրիլիպ, մուախիսէրէն իքի տէֆա թէճտիտ վէ թէմտիտ իտիլմիշ տիր։ Ռուսիա հիւքիւմէթի՝ եագընտա թէչէպպիւս օլունճագ օլան պու լայիհէնը իճրասընա միւքին մէրթէպէ մուավիզէթ իտէճէք, վէ լիւզումը թագտիրտէ միւթահհիւսլերինէ մալիյէճէ տէ եարարմատա պուլընճագ տըր։

——

Մարոգ (Ֆաս) սահիլի իւզէրինտէ պուլընըպ Սբանիա միւթէմիքեաթընան պուլընան Մէլիլա շէհրի գուրպինտէ Ինկիլիզ տօնանմասընը պուխարը շալուբալարը՝ կէչէն ճումա էրթէսի կիւնիւ սգանտիլ իճրա իթմիշէր տիր։

Մէկգրի մէզգիւր բիշկեահրնտա պուլընան Ինկիլիզ տօնանմասը՝ ըմբանիա նահպէի հիւքիւմէթի գըրտիցա Քրիսթինին եէվմը մախսուսը միւնասէպէթիյլէ նէ պայրագ տօնանմասը եարմըշ վէ նէ տէ թօր աթմըշ օլարընընան, պու խուսուս գիյլ ու գալը մուճիպ օլմուշ տըր։

——

Միւհթէմէտի Ամէրիգանըն Լուիզիան էյալէթինտէ Թալլուլահ նամ մահալատ Ամէրիգալը խալգ՝ 6 իթալեանը լինչ ուսուլի իւզրէ թէլեֆ իթմիշ օլմաղլա, իչթէ կէչէն կիւն թէլեկրաֆքն պիրինտէ իթալիա իլէ Ամէրիգա հիւքիւմէթի արասընտա վուգուզը խասպէր վէրիլէն մուխապէրէի տիբլոմաթիգը յէ պունատան նէյէթ իթմիշ օլաճագ տըր։

Պիր գավկա էնասընտա Իթալեալընըն պիրի՝ Ամէրիգալը պիր հէքիմին իւզէրինէ թիւֆէնք պօշալթմըշ վէ անը ֆէնա հալտէ եարալամըշ օլաուղընատան, իչթէ պալէատէ նագլ օլունան մուամէլէի վահչիյանէ պունատան նէյէթ իթմիշ տիր։

Մալիւմ օլուուղը իւզրէ, լինլուսուլի՝ Ամէրիգալալարընը գապահաթը պիր քիմսէ իւզէրինէ իչիւչիպ, հիւքիւմէթին ըրիզասը օլմատըղը հալտէ անը էօլտիւրմէկէրինտէն իպարէթ տիր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Ասանա վիլայէթինտէ Պաղչէ գազասը գայմագամլըղը՝ Անամոր գազասը գայմագամը Բիֆաթ էֆ.յէ, Անամոր գազասը գայմագամլըղը՝ Պաղչէ գազասը գայմագամը՝ Մահմուտ Նէտիմ էֆ.յէ Թէֆվիզ պույրուլմըշ տըր։

ՆԻՇԱՆ

Տէօրտիւնճի (Էրզինկեան) օրտուի Հիւմայուն լէվվիմ տաիրէսի բէիսի միրիլիվա սասա. Ֆէհմի բաշայա Շնճի Օսմանի, վէ մէմուրիյնը սրհհիյէտէն Հայտար Բաշա խասթախանէսի թապիպի միրալայ Ահմէտեան իզզ. Տիգրան, վէ մէքթէպը Խատաիի Շահանէյէ մէմուր թապիզ գայմագամ Ապտի պէյլէրէ Թէզտիրէն Յինճի ռիւթպէլէրտէն Մէճիտի նիշանը զէյշանլարը,

Տէֆթէրը Խագանի նէգարէթը ճէլիլէսի սէնէտաթ միւտիրի աթուֆ. Սաֆտ պէյ էֆ. հազրէթլէրինէ ալթուն վէ կիւմիշ Իմթիյազ միտալեասը իհսան պույրուլմըշ տըր։

ՍԸՀՀԻՑԷ

ԻՍԹԷՆՏԷՐԻՑԷՅԻ ԵՈՒՄՈՒՐՃԱԳ

Իսքենտէրիյէ եումուրճաղընա տաիր Սրհհիյէ Մէճլիսի Թարաֆրնտան Թէպլիղ օլունան ճէտվէլ տիր.

Մայիս 2տէն յուլիս 17յէ գատար 72 միւսապ 29 վէֆիյաթ, յուլիս 18տէ 2 միւսապ 1 վէֆիյաթ, յուլիս 19տա 1 միւսապ 1 վէֆիյաթ օլմուշ. վէ յուլիս 20տէն 24է գատար հիշ պիր վուգու�թ օլմամըշ տըր։

ԱՖԻՈՆ ՄԱՀՄՈՒԼԸ

Իզմիրտէ աֆիյօն բիսացասընա մէնսուպ օլան պէօյիւք մաղազասրան ալընան մալիւմաթա կէօրէ, Թիւրքիատա եէնի աֆիյօն մահսուլը պէր վէճհը աթի թախմին օլընըյօր։ Գօնեա վիլայէթի 240 քիֆէ, Պրուսա 217, Էնգաբէ 120, Սիվաս 500, Այտընը 470, Սէլանիք 1400։ Մէզքիւր մալիւմաթա նազարէն, Թիւրքիանըն էսկի մահսուլընտան բիսացատա եալընըզ 1200 քիֆէ աֆիյօն պուլընտըղընան վէ Ամէրիգա վէ Ինկիլթէրա բիսացալարընտա պու սէնէ ֆազլա մալ գալըղը կիպի, Թիւրքիանըն եէնի մահսուլը տա անճագ 6000 քիֆէյէ պալիզ օլտըղընտան, չու հալտէ աֆիյօնըն պէհէր չէքիսի 80։82 ղրտան աշաղը վէրիլմէմէսի իյճապ իտիյօր։

ՊԱԼԱՏՈՒ

Ս. ՀՐԵՇՏԱԿԱՊԵՏ ԵԿԵՂԵՑԻՆ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆԸ

Ա.

Հայր անցեալ շաբթուան Սաբհանպէկի մէջ Պալատի 130 տարուան Դպրաց դասու պատմութիւնն ըրած ատեն, Ս. Հրեշտակապետ եկեղեցւոյ չուրջ 300 տարուան պատմութենէն պատառիկ մըն ալ կցած էր իր յօդուածին մէջ։ Արդ մեր ձեռքն պատահմամբ ձեռագրի ընդօրինակութիւն մը անցած է՝ որուն մէջ թէ նոյն եկեղեցւոյն ինչ կերպով Յոյներէն մեզ Հայոցս անցած ըլլալը եւ թէ ի վերջոյ այդ եկեղեցին մեզ սեփհականելէն սկսեալ մինչեւ ցարդ պաշտօնավարող քահանայից մէկ ընդհանուր ցանկը կայ։ Ձեռագրին վերեւ գրուած է թէ՝ Գրիգոր վրդ. Պարսն Տէր կոչեցեալը՝ յիշեալ եկեղեցւոյն պատմութիւնը գրողներէն է, և որ ինքըն ալ բաւական դերեր ունեցած է այդ գործին մէջ։ Ուստի փափաքելով այդ պատմութիւնը ծանօթացնել մեր ընթերցողներուն, կը փութամք այդմասին հակիրճ տեղեկութիւններ տալ քաղելով այդ ձեռագրէն, բայց վաւերականութիւնը չենք կրնար ապահովել որովհետեւ, ինչպես վերեւ ըսինք, ձեռագիրը չունիմք, այլ ընդօրինակութիւնը։ բայց բանասէրներէ ոմանք կը յիշեն թէ Պարոն Տէր կոչեցեալ Գրիգոր վրդ. Թողուցած է յիշեալ եկեղեցւոյն պատմութիւնը պաքուչնակով յիշատակարան մը։

Էտիրնէ Գաբուսիի մօտ Ս. Նիկողայոս անուամբ գտնուած եկեղեցւոյ մը կէսը Հայոց եւ կէսն «Ֆրանկաց» կը վերաբերի եղեր զոր Հայերը բաւական շենցուցեր են։ Պարագայներու բերմամբ երբ հայեր այդ կողմեր առանց եկեղեցիի կը մնան, կսկսին ասդին անդին իյնալ մատուռ մը շինելու համար։ Այդ ժամանակներ Պալատու մէջ Յոյները Ս. Հրեշտակապետ անուամբ մուրճ ու խաւարչտին չենքով եկեղեցի մը ունէին անգործածելի, զոր Հայերը ջանացին և յաջողեցան ձեռք ձգել, այն առեւնները Պոլիս եկող Խաբերդցի Արիստակէս վրդ. անուն կրօնաւորի մը ջանիւք, հակառակ ժամանակին յոյն Պատրիարքին և յոյն ժողովրդեան արգելքներուն, որ ատեն Բէճէպ բաշա Հայոց հրամանագիրը կուտայ եւ երեք չավուշ ալ կը ղրկէ որ գան ու բանան եկեղեցին ու Հայոց յանձնեն։ Հայերը չատ կուրախանան այս բանին վրայ. յետոյ տեսնելով որ եկեղեցին չատ փոքր է և թէ ի հիմանէ խախտած է, Տիվրիկցի Պոլսոյեմ Աստուածատուր անուն բարերարի մը ջանքերով կառավարութենէն նորոգութեան հրաման կառնեն։

Բայց այն առեւնները ալ այս գործոյն արգելք կելլան նախանձէ չարժեալ Երզրումցի Մինաս վրդ. եւ Երզնկացի Յովհաննէս եպիսկ.ն՝ որոնք Լեհաստան գացող կեսարացի Գրիգոր վրդ.ին կողմէ ամեն ջանք ըրեր են հալածելու Արիստակէս վրդ.ն և Պալատու քհն.ները ու ժողովուրդը և խաբանելու եկեղեցւոյն չինութիւնը։

Այն առեւնները երբ կիմացուի Պարոն Տէր կոչեցեալ Գրիգոր վրդ.ին երուսաղեմէ Պոլիս գալը՝ Պալատու քահանայները ու ժողովուրդը մեծ պըզտիկ, Իսկիւտար կերթան և դիմաւորելով զայն կը գանգատին Յովհաննէս եպիսկ.ին և Սուլս Մանասթիրցի Տ. Խաչատուր քհն.ին նկատմամբ։ Գրիգոր վրդ. կը յորդորէ զիրենք որ աշխատին եկեղեցւոյ չինութեան, վերակացու կարգելով դարձեալ Արիստակէս վրդ.ն՝ որ եկեղեցւոյ չինութիւնը աւարտուէն եաքը կը մեկնի Պոլսէն և կերթայ Բիւթանիոյ կողմերը։ Մէկ քանի օր յետոյ մեծ հրդեհ մը ծագելով ամբողջ Թաղը և բոլոր հրէից տուներն ինչպէս նաեւ յունաց հոյակապ ապարանքներն կայրին։ Մեր եկեղեցւոյն միայն սեղանն թէեւ մնացեր է, բայց յիշեալ Գրիգոր վրդ.ին ջանքով վերանորոգուեր է. այնչափ տուներուն այրուելուն պատճառաւ կողմինարի գինը չատ բարձրացեր է, այնպէս որ իւրաքանչիւր կողմինարի ոսկի մը տուող եղեր է ու չգտուեր, բայց Խասգիւղի մէջ կղմինար չմնող մեր Ակնեցի ազգայինները Տ. Կարապետ անուն քհն. մը, Ղազար դպիր, Խաչա Ղարիպ, Խաչա Վահրատ, Ճիհան Շանն, Կիւլպէկն 800ական և ուրիշներ իրենց կարողութեան համեմատ կղմինարներ նուիրեր են, և այսպէս երեք օրուան մէջ 12000 կղմինար հաւաքուելով եկեղեցւոյն վրան ծածկուեր է։ Շինուեր է նաեւ սեղանը, եկեղեցւոյն չրջապատը եւն։ Սեղանին օծումը կատարեր է նոյն ինքն Գրիգոր վրդ. և պատարագ մատուցեր է։ Մէկ քանի չարամտներէ յիշեալ վրդ.ը վնասած ըլլալուն համար հեռացեր է Պալատէն։

Եկեղեցւոյն Բ. շինութիւնն եղեր է մեծ պատրաստութիւններով և դառն տաժանմամբ Սարը կոչեցեալ Մատթէոս Պատրիարքի օրով 1682-83ի առեւնները, և 37 տարի եաքը, այն է 1729 յուլիս 16 Վարդավառի պահոց չորեքշաբթի օրը դարձեալ այրերէ Ս. եկեղեցին։

Մէկ տարի եաքը Յովհաննէս Կոլոտ Պատրիարքի օրով՝ 1730ին, Գ. անգամ չինուեր է եկեղեցին 70 օրուան մէջ «գեղեցիկ մեծակառոյց և ընդարձակ վայելչակերտեալ և զսոյն չինուած վայելեցին իբրու ամս 104, որ և հնացաւ, մանաւանդ վերնատունն յոյժ ընկողմնեցաւ։»

Ստեփաննոս Բ. ճգնազգեաց Պատրիարքին օրով և Կայս. հրովարտակաւ 1834 մայիս 31ին Ս. Համբարձման տօնին օրը սկսեր են եկեղեցին հիմանէ քակել վերաշինելու համար։ Այն ատեն եկեղեցւոյն միաբէվելի է եղեր Քիւրքճիիանցի նախկին միաբէվելի Յովհաննէս ամիրայի որդի Պետրոս ամիրա։ Երբ հիմերը քակեցին կըսե յիշատակարանը «Երեւեցան բազում նշխարք ոսկերաց, որ եւ զամենեսեան ի տեղիս իւրանց ամփոփեցին ի ներքոյ պարսպացն։ Բայց գնչաբաց սըրբոյն Արտեմիի վկային, որովհետեւ վկայեալ էր Լս ի յայլ ազգաց Քրիստոնէից գլխելն ի մէջ Սրբոյ Եկեղեցւոյս, քանզի այս մեծ վկայս նահատակեցաւ ի չար Յուլիանոսէ ի Անտիոք քաղաք յամի Տեառն 362 և զկնի ժամանակի բերեալ եղեւ անտի ի Պոլիս, ուր և ամփոփեալ են յայս Ս. Եկեղեցւոջ, որ այժմ գտաւ մերձ առ բժշկարան լոյս ազբիւրի այսինքն Այազմանի իւրոյ, որ ել ի յայս, դեղնագոյն որպէս զխունկ պատուական, զոր առեալ պահեցին մեծաւ զգուշութեամբ։»

Յունիս 25ի երկուշաբթի օրը յիշեալ Պատրիարքը եկեղեցւոյն հիմնօրհնէքի հանդէսը կատարեր է ու սկսեր են չինել «Գեղեցկայարմար ձեւով առաւել քան զառաջինն թէ լուսամուտք, թէ բարձրութեամբ և թէ քարեասիւնք և թէ այլ ինչ պարագայիւք»։ Ե.Զ.Վ.

ՄԻԻԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Եվվելքի կիւն եէնիքէօյտէ սիկուրթա տիրէքթօրը Մ. Միլին քէօշկինէ խբրըզ կիրիպ, ալաֆր. քէօսթէքլի վէ քարը գատիմ պիր կիւմիւշ սաաթ վէ ալթուն քէօսթէք վէ օրթասը էլմաս եարտըզը քէնարլարը էլմալը ալթուն կէօյիւս իչնէսի վէ Ֆրանսզ ալթունընան եարմա օրթասը էլմասլը կէօյիւս իչնէսի վէ օրթասը մատէն վէ չիչէքլի թաշը կէօյիւս իչնէսի վէ պիր տէ կիւմիւշ եիւզիւկի չալընմըշ տըր։ Զապրթաճա իճրա օլունան թահգիգաթտա հէմ խբրըզլար թուրթուլմըշ վէ հէմ տէ չալընան էշեա մէյսանա չրգարբլմըշ տըր։

—Խաքէօյտէ պիր եահուտի՝ 3 այլըգ չօճուղընը պիր եահուտի գատրնա սիւտանասը օլմագ իւզրէ վէրիր։ Մէզպուրէ՝ չօճուղը պիր վագթ պագարգատան սօնրա, էվվելքի կիւն չօճուգ վէֆաթ իտէր։ Մէզպուրէնին իֆատէսինէ կէօրէ, քէնարի եէմէք բիշիրիր իքէն չօճուղըն աղլամասընը տուլուպ եօգարը չրգմըշ վէ գուճաղընա ալարգտա, չօճուգ վէֆաթ իթմիշ իմիշ։ Իճրա օլունան թապիպ մուլէնէսինտէ, չօճուղընն նէֆէսին քէսիլէսինտէն վէֆաթ իթտիկի անլաշըլմըշ տըր։

—Էվվելքի կիւն Գարթատա պիր չօճուգ գուլուլա տիւշմիշ իսէ տէ, եալընըզ պաշընտան եարալանմըշ տըր։

—Սամաթեատա սաքին պիր էրմէնի գատընը տիւն սապահ սբիրթօ իլէ գահվէ բիշիրմէքտէ իքէն, գազանէն սբիրթօնըն բարլամարլա գատընը պազը մահալլէրի եանմըշ տըր։

—Կէչէն սալը կիւնիւ Իզմիրտէ 24 եաչընտա պիր տէլիգանը՝ գարբսընը՝ սէվկիլիսիյէլ գաչարընը խապէր ալը ալմագ, քէնտի քէնտիյի 4 եէրինտէն եարալամըշ տըր։ Գարբսընը գաչրան ատամ տա էվվի օլուպ, քէնտի գարբսը Իզմիրտէ տէյիլ իմիշ։ Քէնտի քէնտիյի վուրան չախս 20 կիւն էվվել գաչան գըզ իլէ էվվէնմիշ վէ գըզը զաթէն քէնտիսի տէ էվվելճէ գաչըրմըշ իմիշ։

—Գարթալ գազասընտա Պագալ քէօյիւնտէ սաքին պիր Ռումն էվվինտէ պիր Նաշ գօգուսը օլարը խապէր ալընը, իճրա օլունան թէհարրիյաթտա նէրտիվէնին ալթընտա չուգուր իյինտէ եէնի տօղմուշ պիր չօճուղընն նաչը չրգարբլմըշ տըր։ Թահգիգաթ իւէրի կէօթիւրիլիպ մէրգում Ռումն պիր հաֆթա էվվել էվվէնտիկի, վէ լաքին գարբսը յալա էվվէնտիկինտէն խայը վագթ էվվել մէզպուրէ իւէ ղայրը մէշրու միանասէպաթտա պուլընըպ, գատրն համիլէ գալմըշ, վէ էվվէնտիկի հաֆթատա պիր էրքէք չօճուգ տօղար տօղմազ հէման էվվին նէրտիվէնի ալթընտաքի չուգուրա տիրի տիրի կէօմիւիր։ Մէրգուման զապթաճա էլտէ իտիրմիշ օլարգալարընտան, հագգալարընտա լաղըմ կէլէն մուամէլէ իճրա օլընճագ տըր։

—Իզմիրտէն պիր վաբօրա պինէն մուհաճիրլէրտէն պիր գատընը 4-5 եաչընտաքի չօճուղը՝ գըշլա Հիւմայուն էօնիւնտէ գազանէն տէնիզ տիւշմիշ իսէ տէ, գուրթարըլմըշ տըր։

—Պիր ժանտարմա չավուշը էվվելքի կիւն Զէնկէլ քէօյիւնտէ պիր մահալլէպիճի տիւքքեանընտա տօնտուրմա եէր իքէն, պիրտէն պիրէ վէֆաթ իթմիշ տիր։

—Այաչն Նամ Բէժի վաբօրը Սագըզ էօնիւնտէ 1000 քիլօկրամ գաչագ թիւթիւն իլէ 3 թայֆայը համիլ պուլընան պիր թիւթիւն գայրընը տերտէսթ իտէրէք Իզմիրէ կէօթիւրմիշ տիր։

—Միտիլիտէն եագըլարընընա կէօրէ, պիր Բէժի վաբօրը յալա գաբատան Գասրմ վէ Գրիգոր էֆ.լէր թարաֆընտան իտարէ օլունան Գալիպոլի Տեառն 362 և զկնի ժամանակի բերեալ եղեւ անտի ի Պոլիս, ուր և ամփոփեալ են յայս Ս. Եկեղեցւոջ, որ այժմ գտաւ մերձ առ բժշկարան լոյս ազբիւրի այսինքն Այազմանի իւրոյ, որ ել ի յայս, դեղնագոյն որպէս զխունկ պատուական, զոր առեալ պահեցին մեծաւ զգուշութեամբ։»

Յունիս 25ի երկուշաբթի օրը յիշեալ Պատրիարքը եկեղեցւոյն հիմնօրհնէքի հանդէսը կատարեր է ու սկսեր են չինել «Գեղեցկայարմար ձեւով առաւել քան զառաջինն թէ լուսամուտք, թէ բարձրութեամբ և թէ քարեասիւնք և թէ այլ ինչ պարագայիւք»։ Ե.Զ.Վ.

ԻՒՆԻՕՆ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԲԱՐԻԶՏԻ ՊԱՆԳ ՍՕԳԱՂԸՆՏԱ 15 ՆՈՒՄԷՐՕՏԱ ՄՈՒԼՍՍԷՍ

ԵԱՆԿԸՆ ՇԻԻՊԼՍԻ 1828ՏԻ ՄՈՒԼՍՍԷՍ

1828 L'UNION DE PARIS

ԷՕՄԻԻՐ ՇԻԻՊԼՍԻ 1829ՏԱ ՄՈՒԼՍՍԷՍ

Սէրմայէ վէ իհթիյաթ Ֆրգ. 94 միլ.	Սէրմայէ վէ իհթիյաթ Ֆգ. 135 միլ.
1896 սէնէսի վարիտաթը » 18 »	Վէրիլէն թազմինաթ » 90 »
Վէրիլէն թազմինաթ » 215 »	Սիկուրթա օլընան մէպլղ. » 246 »

Գումբանեաներն Պանգասը՝ ՕՍՄԱՆԸ ՊԱՆԳԱՍԸ ՏԸՐ.
Թիւրքիա ահէնթէլիկինին միւտիրի՝ ՍԻՄՕՆ ԷՖ. ԳԱՑՍԷՐԼԵԱՆ.
Էօմիւր սիկուրթասը չիւպէսի միւտիրի՝ ՄԻՀՐԱՆ ԷՖ. ՏԷՐ ՆԵՐՍԷՍԵԱՆ։
Գալաթատա Օսմանլը Պանգասընընն գարշրսընտա Թահթապրուն խանընտա։

Թարաֆընտան իտարէ օլունան իքի քիւչիւք եէլքէն գայրգալարը Այվալըգ լիմանը եագընընտա պիր գաչագճը գայրղա բասթ կէլէրէք, գօվալամշլար վէ նիհայէթ Թուրարագ իչինտէ 38 տէնէք գաչագ Թիւթինի զապթ իթմիշլէր տիր։

—Շերատան Սուսամա կիթմէք իւզրէ գաչագ Թիւթինի համիլ օլան պիր գայրգ տերտէսթ օլընրպ, 700 քիլօկրամ գաչագ Թիւթին էլտէ իտիլմիշ տիր։

—Կէչէն ճումա կիւնիւ Սիֆրիհիսար գուրպինտէ 6 Բէժի գօլճըսը իլէ Թիւթիւն եիւքլիւ պէկիրլէրի կէօթիւրէն 20 գատար գաչագճը արասընտա պիր գավկա վուգու պուլուպ, պիր չօգ էլ սիլահ աթըլարգասն օսնրա գաչագճըլար գաչապիլմիշլէր, վէ լաքին 26 չուվալ Թիւթիւնի գօլճըլար զապթ իտեպիլմիշլէր տիր։

—Իզմիր ըրխթըմընտա պաղը պուլընան պիր կէմիտէ գաչագ Թիւթիւն պուլընաբը խապէր ալընմասը իւզէրինէ, զապթա մէմուրլարը Թարաֆընտան իճրա օլընան Թասագիպաթտա կէմինին իչինտէ Թիւթիւն եէրինէ պիր խայլի մըգտար էշեահ մէմնուէ գուհուր իտուպ միւսատէրէ օլընմըշ տըր։

—Իզմիրտէ Դարյը եագատա սաքինէնհամալը պիր գըզ կէչէն կիւն ալտատըրպ պիր Ռում գարընն էվվինէ կէօթիւրիլիր. վէ օրատա քէնտիսինի չօգատան սէվկն վէ ֆագաթ քէնտիսինտէն հիչ պիր իլթիֆաթ էսէրի կէօրմէյէն պիր կէնճ իլէ էվլենտիրիլէճէկինի անլար. վէ աղլամաղ վէ եիւզինի կէօզինի եըրթմաղա պաշլար իսէ տէ, պաղրբյընա գուլագ սարըմաղ վէ էվվելճէ հաղրլատարլան պիր բարա մարիֆէթիյլէ ճէպրէն Պսակ այնի իճրասընա գաղրշրլըր. Պիչարէ գըզ չօգատան պէրու կէօյնիւնի պիր տիկէրէ վէրմիշ օլտուղընտան, պու Պսակա ըրգա կէօսթերմէմիշ, վէ պաշընա գոնրլան Պսակը տաիսի եէրէ աթմըշ, վէ էկէր պու նիքահ չէօզիւլմէզ իսէ քէնտի քէնտիյի էօլտիւրճէճէյինի պէյան իթմիշտիր։

—Սէլանիք-Մանասթիր չրմէնտրֆէրինտէն Եանեա վէ ճիվարընա գատար չիւպէ խաթթըսը ինչասընա Թալիպ օլան Մ. Թուգասընն իճրասի քէչիֆյաթ իչիւն կէօնտէրէճէկի միհէնտիսլէր իլէ պէրապէր իճրասի քէչիֆյաթ իթմէկէ, Պասը Սէրասքէրճէճ էրքեանը հարպ միրալայլարընտան իզզ. Ահմէտ պէյ Թային օլունմըշ տըր։

—Զաբուգ աթէյլի Ինկիլիզ Թօքլարընն եէնի մատէլլէրի Ինկիլթէրատան կէթիրթտիրիլմիշ օլմաղլա, գօմիսիօնը ասքէրիյէ Թագտիմ գըրընաճագ տըր։

—Պիր մուգավէլէնամէ ագտ իտիլինճէյէ գատար Թիւրքիա իլէ Եունանիստան արասընտա բօսթա մուամէլաթը իչիւն մուվագգաթ պիր իթիլաֆ հուսուլէ կէլտիկինէ տաիր զուհուր իտէն ըրիվայէթին հէնուզ ասլը օլմասընընը Մօսէրէօր եաղըյօր։

ԹԷԱԹՐՕ

Պու ագշամ Պէյօղլընտա Թէրէ Պաղը Պելէսկէ պաղչէսի Թէաթրօսընտա Ֆրանսզը Օբէրէթ գումբանեասը մարիֆէթիյլէ «Պարպ Պլէօ» նամ 4 բէրտէ օբէրա գօմիգ իճրա օլընճագտըր։

ԼԱ ՍՕՄԱԹՕԶ

Զիհն վէ եա վիճուտա բէք գյատ եօրկունըղա մուգապիլ նաֆագայը արթըրընըզ։ Ատէթա եէմէյինիզէ պիր գաչ կամ ՍՕՄԱԹՕԶ արթրբը իսէնիզ էն ալէա նաֆագա օլուր, զիրա վիճուտա գուվվէթ վէրիճի էն պիրինճի պիր տէվա տըր։ (Պիէիմիզէ էճզամխանէլէրտէ պուլընը։)

ՊԱՑՈՂ-ՀԱՈՒՍՏԱ ՆԷՐ ՕԼՈՒՆԱՆ ՍՕՆ ԲԻԹԱՊԼԱՐ

ԻԼԱՀԻԼԷՐ ԻԼԷ ՄԱԳԱՄԱԼԱՐԸ, 270 գատար մագամաղը վէ 313 իլահիլէրի հավի տիր։ Պու քիթապ եէնի պիր քիթապ օլմայըպ, էսքի պիր իլահի քիթապընրն եէնիտէն Թազ ու Թէմիլի տիր քի Թէքրար կէօզէն կէչիրիլմիշ վէ Թասհիհ վէ Թասատի, վէ 62 եէնի իլահիլէր վէ պիր չօգ տախի եէնի մագամար իլավէ օլունմըշ տըր։ Խասսէթէն Թիւրքճէ սեղլէյէն երմէնիլէրէ Թավսիյէ օլունըր իսէ տէ, Թիւրքճէ օգուսանլարը վէ Թիւրքճէ իլահիլէրտէն լեգզէթ ալանլարըն ճիւմլէսինէ տաիսի Թավսիյէ իտիլիր։ Իլահիլէրին ճիւմլէսի տէ Ինճիլ մէպատ վէ Թալիմէրինէ մուճապգ ինչասա իտիլմիշ օլորգալարընտան, հէր հանկը սրընքի էրմէնիլէրէ պիլա ֆարգ բուհանիճէ ֆարտէլի օլապիլիրլեր։ Ֆիյ. 10 ղ.։

Այնի քիթապ մագամասը վէ ճէպ իչիւն ուճագ եազըլը օլարագ 344 սահիֆէ տիր վէ 5 ղ.ա ոաթըլը։

Այնի քիթապ՝ եէնէ մագամասը իբի եազըլը, տերտէսթը Թապ օլուպ, 6 ղ. ֆիյաթլա եագընլարտա մէյտանը ինթիչարա չրգարբլաճագ տըր։

Ֆինճանճլար եօգուչընտա Ամէրիգան խանը քիթիւպխանէսինտէ սաթըլըր։

ՏՈՒԳՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՃԷ

Բումէլի չըմէնտրֆէր Թահվիլաթընրն 177նճի գուբարը ալաֆր. օգոստ. 1տէ էօյլէն վագթը ճիրալ օղլունտա Տույունը Ումումիյէտ Օսմանլը Պանգասը մարիֆէթիյլէ ալէնի սուրէթտէ իճա օլընճագ տըր։

7/19 յուլիս 1899

Տէրսաատէթ, 6—4

ՏՐ. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ՎԷ ՕՂԼՈՒ ԱՄԷՐԻԳԱ ՏԻՇ ԹԱՊԻՊԼԷՐԻ

396 Պէյօղլու-Նոյա Տօղրու-Եօլ 396

Կիւնճի սահիֆէյէ միւրաճաա օլունա։

ՄԻԻՀԻՄՄԱԴ ԻԼԱՆ

եէմէքլէրինիզ ֆէվգէլատէ լեզզէթլի վէ ղայէթ նէֆիս օլմագ իսթէ՞ըմիսինիզ

Պու քէրրէ Հալէպ վիլայէթի մահսուլաթընան խալիս «Հատիսի» Թապիր օլունան վէ Տէրսաատէթտէ հագիգաթէն էմսալի պուլընմայան սատէ եազլար ճէլլզ օլունմըշ տըր։ Պու եազլար՝ սէմիզ վէ սալիմ գօյունլարատան սուրէթը մախսուսէտէ իմալ իտիլմիշ տիր։ Եէթէտէ պէրիտէ սաթըլան մախլութ վէ մագուզ եազլարտան վազ կէչէրէք խալիս վէ նէֆիս Հալէպ եազը ալմագ իսթէյէն ասհապը մէրգաա՝ Պապը Ալի Սատրէթ գաբուր ճիվարընտա Ֆիլիֆիպխանէի Օսմանի գաբշսընտա 59 նումէրօլը տիւքքեանա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի Թավսիյէ օլունը։

Մէզգիւր եազատան միւպայէա իսէճէք զէվաթը զայէթ մէմնուն գլաճագլարը աշիքար օլուպ, զաթէն եազլարբմըզ մուխայյէր չարթըյլա սաթըլաճաղընատան, նէֆիս եազ ալմագ իսթէյէնլերին՝ լութֆէն մէզգիւր տիւքքեանա պիր քէրրէ օղրամասրը ըէճա օլունը։ 20—11

ՊԼՅՕՂԼՈՒՆՏԱ ՏՕՂՐՈՒՆ ԵՕԼՏԱ ԿԻՍՏԻՆԿԵԱՆ ԱԲԱՐ ԹՐՄԱՆԸ ԱԼԹՐՆՏԱ Ն՝ 407

ՃԱՆՖԷՍՕՃԻ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ԱԻԵՏԻՍ ՊԷՅԼԷՐԵԱՆ

Իչպու մաղազատա էվրօբատան կէլմէ հէր նէվի սօն մատա իրէքլի գումաշլար, եանի սիյահ վէ ըէնկի տատասէլէր, էնվաի պուլուզլըզ վէ կարինթիւրլիք տալը վէ տիւզ գատիֆէլէր, տիւրլիւ չէշիտ աթլայալար, միսօրգ չըզկըը վէ եալատուգ ճանֆէսլէր վէ հէր ըէնկ բօյնէգլէր սաթըլմադատա օլուպ, միւրաճաաթ խէն քեաֆֆէֆ մուշթերիլէրիմիզ կէրէք ֆիյաթճա վէ կէրէք հէր ճիհէթճէ խօշնուտ խէպիլէճէկիմիզ իլան օլունը։

ԷՒՐԱՀ. ԹԱՒՎԻԼԱԹ ՎԷ ՀԻՍՍԷ ՍԷՆԷՏԱԹԸ

ՍԷՆԷՎ 100ԱԷ 5

վէ զէյատէ հասըլաթ վէրիր.

1899 փետր.ըն 15նէի կիւնիւ փիյաթը

ԳԱԼԱԹԱՍԱ
ԹԱԼԻԼ ԲԱՆԱ ԹԱՆԸՆՏԱ
ՍԱՐԲԱՖ Ա. ՖԱՐԱՆԸՆ ԵԱՆԸՆՏԱ

	Ֆէյար	Թէ.Դ.Բ.-1898ական	100ական
Օսմանլը 1888	Լ. 99 30	Լ. 5	5 03
Աբդանիթ. 1891	» 93 75	» 6	6 40
Պուլկար 1892	» 95 25	» 6	6 30
Սրան. 100ական 4	» 98 75	» 5	5 05
Մէքսիկա 1893	» 60 25	» 4	6 63
Շէնէնդէֆէր			
Ռահվ էլարը			
Սէլ.-Մանսիր.	Ֆ. 300	Ֆ. 15	5
Անատոլու Ֆէր	» 055	» 25	— —
Իզմիր-Ասյարն	Լ. 87	Լ. 5	5 75
Գասպ.-(Լէնի)	Ֆ. 375	Ֆ. 20	5 30
Տէբ. Բրիթիշ	» 483	» 25	5 16
Հէյ սենդիքը.			
Անատ. շրմէն.	Լ. 9 25	12 շիլ.	6 48
Բիս թրնթ.	» 458/4	40 »	
Տը Պէրս	» 284/4	40 »	7 08
Գենուգա	» 45/8	20 »	21 40
Անթի Անդրգ.	» 57/8	12 »	10 22
Կոսմ Բրիճ	» 17	48 »	14 10
Ֆէրէյրա	» 241/4	60 »	13 32
Կլանդ. Լ.ոբ.	» 84/8	29/8 »	18 15
» Տիր	» 11	15 »	6 80
Կենդպէրկ	» 31/2	8 »	11 42
Հէնրի Նուբա	» 081/2	25 »	14 70
Հէրբօթ	» 71/8	20 »	14 04
Մէյեր Զրիթ.	» 67/8	12 »	8 72
Բոռինոն	» 101/2	18 »	8 57
Վիլյամ Մ. Բ.	» 93/4	12 »	6 15
Վէմմէր	» 131/2	30 »	11 11

Ուշադրութիւն արեցէք մասնիկների հարցմանքներս, պէտք մասնիկն սեպմամբ տեսի մուտեթէտ, թանկիւրեր ամոթի խ-սիմսի նաղարը տիգգոթա ալնմալը պէտ։

Տոհա գիտատ թաշնիլաթ ալմագ իթէ-յենէր՝ Մ. Ա. Ֆարայա միւրաճաաթ իթ-մելի տիրլեր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ
Է.ՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱԱՍԸ

Լօնդրա 26 յուլիս

Ինկլի. էհսամը Ինկ. Լիր.	106—62
Օսմ. էսհամը աչլյարը	22—81
» » գաբանտը	22—87
» » » Բ	46—25
» » » Գ	26—70
Օթօման 1871	104—
Օսմանլը Պանգասը	12—50
Մըսըր ասլ. մուԹահրատ	105—75
Պուլկար խթիգրադը	90—75
Գոմպիս Բարիզ 3 այ վատէ	25—35

—

Բարիզ 26 յուլիս

Ֆրանս. էսհ. 3% Ֆր.	100—25
» » 4½%	—
Եէնի Օսմ. էսհամը աչլյարը	23—
» » » գաբանտը	23—
Մ ի ա ղ ա ք ա ր	
Սէբի Բ.	47—50
» Գ.	26—50
Բաւմէլի լըմէնտքէրի	127—
Օսմանլը Ըզթիխի էսհամը	312—
» Պանգասը	567—
Գրէտի Լիոնէ	957—
Սիւվէյիշ ագախօնը	—
Իթալիա էսհամը	92—25
Բանքէթ Թիւրք	495—
Օսմանկէյ	419—
Ֆուան Օթօման	500—
Բարիզ Պանգասը	—
Մրանեոլ	61—55
Բրանսպասլ	49—75
Գոմպիս 3 այ վատէ	25—23

—

Վիէննա 26 յուլիս

Լօնդրա իւզէրինէ գամպիս	120—70
Բաւմէլի լըմէնտքէրի փի.	63—20
Օսմանլը Ըզթի տգսիօնը	142—

—

Գերլին 26 յուլիս

Բաւմէլի լըմէնտքի. (մտրգ)	128—50
Լօնդրա իւզէրինէ գամպիս	20—31
Բարիզ » »	80—80

—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱԱՍԸ

Էհ. Ռամ. ռիսն տգչ. գաբ.	25—11
» » » էն Եիւքսէք	25—11½
» » » էն ալչագը	25—11
Պաս սատամ աչլյարը	25—12
Թահվիլաթը Օսմանկէյ	91—
» Բ.	46—
» Գ.	28—30
Բաւմէլի լըմէն. տգչմ գբէ.	1.6 62
» » էն Եիւքսէք	126—75
» » էն ալչագը	126—50
» » աչլյարը	126—50
Ագչէ ֆոռիգի	—
Բէյօր ղրշ	—
Հէվալէսիզ »	—

—

ՊԱՆԴԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Բէյի ագսիօնը Ֆրգ.	312
Սիկորթէ Ա. Օս. Լի.	—88
» Բ.	—58
Թրամվայ	6—30
Ժուխանս	2—40
Օսլիկսիսի Թրամվայ	490—
Ասիրաթս	4—02
Գրէտի ժենէրալ	2—30
Սօսիէթէ Օթօման	3—08
Լօրիօտ	88—
Պանգ Նասիօնալ տը Կրէս	412—50
Թրանսպասլ	50—
Բրիթիշ Թահվիլաթը	481—
Պին Գօնս. էշիւն 3 կիւն խութի.	—
» » » 1 » »	—

—

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻԳԻԱՐԸ

Օսմ. լիրասը 109 զ. տ.	ԱԼԷ. Բէ.
Գէյալ մէհմէտի ֆոռ.	107—33
Մէթալիք	098—
Ինկլիզ լիրասը	110—01
Ֆրանսըզ ալթունը	87—10
Բալ	90—20
Գրէմից ալթունը	51—05
Գարազն գայմէսի	8—57

ԳԱՄԳԻԵ

Լօնդրա	109—
Բարիզ 3 այ վատէլի	23—06
Ֆլորէն Մանսա	10—97

ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ

Զօճուգլարը հագգըյլա պէսլէմէք վէ պէօյիւտիւքլերի դէման սըհհէթլերինի թէմին իթմէք իչիւն ալթը այլըգ գէ-մանընան պայյարագ Ֆոսֆաթին Ֆա-ԼԻԷ եէսիրիրլէր։ Ֆոսֆաթին՝ չօգուլա-թա կիալի դայէթ լէզիզ վէ խոշ բայէ-հալը վէ ֆէվգէլատէ գուվվէթ վէրիճի պիր մատտէ տիր քի, չօճուգլար քէ-մալը իչտահլա պունը եէյիպ, եէտիքճէ գուվվէթլէնիրլեր, սէմիզլէնիրլեր, չա-պուգ պէօյիւրլեր։ քէզալիք սինլերի իգթիդասընա էն խաֆիֆ պիր սէ-պէպտէն տօլայը տիւշար օլաճագլարը խասթալըգլարա մուգավվէմէթ իտէրլեր։ Իչպու մատտէի ղըտատիյէ սուրէթը խուսուսիյէտէ չօճուգլարին քէմիքլերի-նի գուվվէթլէնտիրմէք վէ անլէրտէ վուգուրը քէսիր օլան իսկալ խասթա-լըղընը մէն վէ տիլլէրինին չըգմասընա եարտըմ իթմէք խասսէլէրինի հայիզ տիր։ Ֆոսֆաթին իլէ պէսլէնէն չօճուգ-լար՝ պէօյիտիւքլերի զէման կիւճլիւ գուվվէթլի վէ սրհհէթլերի միւքէմմէլ օլարընը՝ պինլերճէ թէճրիպէլեր իլէ թէհգագուզ իթմիշ տիր։ Զօճուգլար-ատան մատտա հէր սինտէ պուլընան գէ-վաթ՝ պու լէզիզ վէ խոշ բայէհալը Ֆոսֆաթինի չօգուլաթա վէ սիւռլիւ գահ-վէ եէրինէ գուլլանտրգլարը հալտէ ճիտտէն քէսալը գուվվէթ իտէրլեր։ Ուսուլ պէօյիւքպագալարտա, էճզա-խանէլէրտէ վէ էճզա տեբօյարընտա սաթըլըր։ 18—1

ԻԼԱՆԱԹ

ԽԱՋԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱՒ ՇԱՀԱՆԷ

Խագինէի Խասսաւ Շահանէճէ միւպայէա օլունճագ միլթէնէվ իլ ճինս տագիգ իլէ պուղտայրն միւնագասասընա պայլանըլտրգրն-տան, իթայա թալիպ օլանլարըն Խա-զինէի միւշարէյէհայա կէլմէյէրի։
12 թէմուզ 315 3—3

ՊԱՊՐ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻՐ
ճանիպը ալիսինանէն.

(21) Գումանեա իչիւն լիւղում կէօ-բիւնէն 20,000 գըյէ սէնէի հալիյէ մահսուլը գուրու սօղան մէվգբի միւ-նագասայա գանուլարընտան, իթա-սընա թալիպ օլանլարըն Խա-զինէի միւշարէյէհայա կէլմէյէրի։
12 թէմուզ 315 3—3

ՊԱՊՐ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻՐ
ճանիպը ալիսինանէն.

(21) Գումանեա իչիւն լիւղում կէօ-բիւնէն 20,000 գըյէ սէնէի հալիյէ մահսուլը գուրու սօղան մէվգբի միւ-նագասայա գանուլարընտան, իթա-սընա թալիպ օլանլարըն Խա-զինէի միւշարէյէհայա կէլմէյէրի։
12 թէմուզ 315 3—3

Հալգալը Զըրաաթ մէքթէպինէ միւէճտատէնէն վէ թամիրէն ինչա օլը-նամագ հանկար վէ կիւպրէլիք վէ հայ-վան խասթախանէսի ինչաաթ վէ թա-միրաթը՝ թէմուզըն 26նճը կիւնիւ գա-բարատէսի՝ վէ չէհրը մէվգիւրը 29նճը կիւնիւ իհալէի գաթիյէսի իճրա գըլընմագ իւզրէ մէվգբի միւնագասա-յա վագ իտիմիշ օլտուզընտան, չէրա-թէը միւնագասայը անլայըգ բէյ սիւբ-մէք իւզրէ թալիպ օլանլարըն՝ տէբօ-գիթօ ագչէլէրինի միւսթահրպէն բա-զար էրթէսի վէ բէնճչէպիկ կիւնլէրի սաաթ 5տէն 9ա գատար Օրման վէ Մէհտիի վէ Զըրաաթ հէյէթը ֆէնն-յէսինտէքի գօմիսիոնը մախսուսընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունը։
12 թէմուզ 315

Խիտավէնտիկեար Զըրաաթ մէք-թէպինէ միւգթէզա մա թէֆէրրուաթ պիր ատէտ «ալթէրիէն» թապիր իտի-լէն թուլումպա՝ թէմուզըն 22նճի բէնճ-չէնպիկ կիւնիւ սաաթ 9ա գաբարը մուվագգաթը վէ չէհրը մէվգիւրը 26նճը կիւնիւ սաաթ 9ա իհալէի գա-թիյէսի իճրա գըլընմագ իւզրէ մէվգբի միւնագասայա վագ իտիմիշ օլտուզըն-տան, չէրաթէը միւնագասայը անլայըգ բէյ սիւրմէք իւզրէ թալիպ օլանլա-ըն՝ 100ական 10 նիսպէթինէ տէբօղի-թօ ագչէսինի միւսթահրպէն Օրման վէ Մէհտին վէ Զըրաաթ նէզարէթը ճէլիլէսինտէ զըրաաթ հէյէթը ֆէն-նիյէսինտէքի գօմիսիոնը մախսուսընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունը։
12 թէմուզ 315

Էվգաֆը մազպութէտէն ճամիի քէ-պիրը էօմէրի էվգաֆը ճէլիլէսինտէն թարապլուսը Շամտա քեռն 49,392 զ. պէտէլը սապրգը 120 պապ մաղազա վէ սարէրէնին՝ 317 սէնէսի մուհարբէ-մինտէն զիլհիճճէ նիհայէթինէ տէկին պիր սէնէլիկի 1603 զ. զամանա 50995 զ.տա պաղգա պաղգա թալիպլէրի էօհ-տէյէրինտէ թէգարրուր իթտիկի՝ թա-բապլուսը Շամ միւթէսարրֆիլըղընտ-տան իշարընա աթթիճն Պէյրութ վի-լայէթինտէն քէչիտ զըլընան 5 թէ-մուզ 315 թարիխլի թէլէկրաֆնամէտէ պէյան ու իշար օլունմըշ օլմաղլա, մու-սագգաֆաթը մէվգբիւբէյէ զամանա թա-լիպ օլանլարը՝ թարիխը իլանտէն ի-թիպարէն մահը ճարրի Ռումինին 22նճի կիւնիւնէ տէկին 100ական 10 նիսպէ-թինտէ թէմին ագչէսինի միւսթա-հրպէն Հերսասատէթճէ էվգաֆը Հիւ-մայուն Խաղինէի ճէլիլէսինտէ Մուհա-սէպէի Ումումիյէ իտարէսինէ, վէ մա-հալինէ մէճլիս վէ էվգաֆ իտարէլէ-րինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։
8 թէմուզ 315 5—5

Էվգաֆը Հիւմայուն Խաղինէսինճէ պիր սէնէլիք միւպայէասընա լիւզում կէօրիւնէն 280 գըյէտէն 300 ճէտիտ գըյէյէ գատար խալիս Անատոլու ճաֆրանընդն պէհէր ճէտիտ գըյէսի բարի Օսմանի 100 զ. հիսապլյա 395 զ.տա թալիպի էօհտէսինտէ պու-լունընընը, վէ չէհրը ճարրի Ռումինին 14նճի չարշէնպիկ կիւնիւ սաաթ 10ա գատար հէր գաչ բարա վէ էրթէսի բէնճչէնպիկ կիւնիւ քէզալիք սաաթ 10ա գատար 100ական 5 թէնզիլ գապուլ օլունճաղընա պինաէն, նօգանրյալ իթթ իթմէք վէ տահա զէյատէ մալիւ-մաթ ալմագ իսթէյէնլէրին՝ մէճլիսը իտարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէ-մէլէրի։
8 թէմուզ 315 5—5

Ֆաթիհտէ եէնի Համամ գուրպինտ թահիր աղա տէրկհաղրյա մէշրու-թէխանէսինին մէսարիֆը թամիրիյէսի՝ քէչֆ տէֆթէրի եէքիւնի 7795 զ., միւնագասա պէտէլի 6000 զ.

Խալեմբլար քէօշկիւնտէ վագը Սուլ-թան Սէլիմ մէշրէսէսյէ տէրունինտէքի ճամիի չէրիֆին մէսարիֆը թա-միրիյէսի՝ քէչֆ տէֆթէրի եէքիւնի 40282 զ., միւնագասա պէտէլի 32000 զրշ.

Ճիհանկիր ճիվարընտա Ճիհանկիր ճատտէսինտէ թըպգի Մուսթաֆա էֆ. մէքթէպինին մէսարիֆը ինչամիյէսի՝ քէչֆ տէֆթէրի եէքիւնի 24664 զ., միւնագասա պէտէլի 22000 զ.

Պահրը Սիյահ պօղազընտա քեռին Գալէ ճամիի չէրիֆէնին մէսարիֆը թա-միրիյէսի՝ քէչֆ տէֆթէրի եէքիւնի 29194, միւնագասա պէտէլի 22000 զ.։

Գրզ Թաշը գուրպինտ քեռին Մուսթաֆա պէյ ճամիի չէրիֆինին մէ-սարիֆը թամիրիյէսի՝ քէչֆ տէֆթէրի եէքիւնի 1432 զ., միւնագասա պէ-տէլի 1100 զ.

Իւսկիւտարտա քեռին կէրէտէ մէս-ճիտը չէրիֆինին մէսարիֆը ինչամիյէ-սի՝ քէչֆ տէֆթէրի եէքիւնի 19692 զ., միւնագասա պէտէլի 17500 զ.

Խիւսրէվ Բաշա թիւրպէսինին մէսա-րիֆը թամիրիյէսի՝ քէչֆ տէֆթէրի եէքիւնի 3552 զ., միւնագասա պէ-տէլի 2500 զ.

Եէնի Պաղչէ ճիվարընտա Թօքգարու եօգուշընտա Էմին Ճու ճամիի չէրիֆի-նին մէսարիֆը թամիրիյէսի՝ քէչֆ տէֆթէրի եէքիւնի 19152 զ., միւ-նագասա պէտէլի 14600 զ.

Թօքգարուտա Զեյմի Հիւսէյին էֆ. ճամիի չէրիֆիյլէ իթթիխաւինտէքի չէշ-մէնին մէսարիֆը թամիրիյէսի՝ քէչֆ տէֆթէրի եէքիւնի 5928 զ., միւնա-գասա պէտէլի 4800 զ.

Ըրկատ Բազարընտա քեռին Զօրլու-լը Ալի բաշա մէտրէսէսիյէ քիթիպ-խանէսինին մէսարիֆը թամիրիյէսի՝ քէչֆ տէֆթէրի եէքիւնի 82936 զ., միւնագասա պէտէլի 64000 զ.

Ըրկատ Բազարընտա քեռին Զօրլու-լը Ալի բաշա զավիյէսի մէշիխեթինէ մէշրութէխանէսինին մէսարիֆը թամի-րիյէսի՝ քէչֆ տէֆթէրի եէքիւնի 1009 զ., միւնագասա պէտէլի 950 զ.։

Եվգաֆը Հիւմայուն Խազինէսինճէ թամիր վէ ինչա իթտիրիւէճէք օլան պալէատ մուհարբէր 11 գայէմ խայ-բաթը չէրիֆէնին քէչֆ տէֆթէրէրի-նտէ մուհարբէր մէսարիֆը ինչամիյէ վէ թամիրիյէտէր պիլիմնագասա զիյրէրէրինտէ մուրագամ պէտէլաթ իլէ թալիպլէրի էօհտէյէրինտէ պուլըն-տըրընը, վէ խայրաթը մէվգբէրէնին պէրմուճիպը նիզամ 10,000 զրշ., վէ օնտան տուն օլանլար իչիւն թարիխը իլան օլան թէմուզը Ռումինին 13ունճի պալը կիւնինտէն իթխայէրէն 3 կիւն զարֆընտա 100ական 5, վէ 10,000 զ.-տան զիյատէ իսկ՝ քէզալիք միւտէ-թը մէվգբիւբէ զարֆընտա 100ական 3 թէնզիլիյլէ գապուլ օլունճաղընա պինաէն, թալիպ օլանլարը վէ տահա զիյատէ մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլէ-րին՝ մէճլիսը իտարէի էվգաֆա միւ-րաճաաթ էյլէմէլէրի։
12 թէմուզ 315 3—2

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՄՄԱԾՈՒՆ

Պէեէնէրինին նըսֆը լիրա 100 զ.-տան նագաէն խֆա վէ նըսֆը տիկէրի Խազինէի էվգաֆը Հիւմայունա մախ-սուս սուրէթ վէ սէրիի իլէ մահսուսպէն թէսվիյէ օլունմագ իւզրէ աթիւզզիքը մահլիւլաթը իչպու 1315 սէնէսի թէ-մուզը 12ինճի կիւնինտէն իթթիպա-բէն մահը մէվգիւրը 19ընճը բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար միւզայէսէսի իճրա օլունճաղընտան, թալիպ օլանլարը՝ գըյմէթը մուհամ-մէնէնին էօչրինէ միւսավի թէէմին ագչէլէրի իլէ պէրպէր Մահլիւլաթ խարբէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի՝ 2ինճի տէֆթա օլարագ իլան օլունը։

..60000.— Պէյօղլունտա Հիւսէյին Աղա մահալլէսինտէ թարլա Պաշը ճատտէսինտէ 46 նօմէրօլը թախմի-նէն վէ թէրպիէն 101 զըրա արսատա մէպնի 5 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 12 զըրա պաղչէ վէ չէհ-րի 400 զ. քիրալը քեարկիր պիր պապ մէնզիլին պիւթիւն. Մուսթաֆա։

..12500.. պէտէլը միւզայէտէսի 5000.— Օրթաքէօյտէ Ֆընարգլը սօգաղընտա 15 նօմէրօլը թախմի-նէն վէ թէրպիէն 120 զըրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 120 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախչագ պիր պապ մէն-զիլին պիւթիւն. Մուսթաֆա։

..12000.. պէտէլը միւզայէտէսի 7000.— Դասըմ Բաշատա Սիրքէճի Մուսլիհէտտէն մահալլէսինտէ Բէշ-մանիյէ սօգաղընտա 51 նօմէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 120 զըրա արսատա մէպնի 4 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 250 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախչագ պիր պապ մէն-զիլին պիւթիւն. հաճի Ահմէտ։

..13125.— Ֆընարգլըտա Բիւր Թէլալ Հասան էֆ. մահալլէսինտէ Գուու չըգմաղընտա 7 վէ 18 նիւ-մէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 205 զըրա արսատա մէպնի 6 օտա վէ 3 սուֆա վէ 1 գույու վէ 1 տարն-ընճ վէ 314 զըրա պաղչէյի միւշ-թէմիլ ախչագ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Հիւսնիւ։

..6500.. պէտէլը միւզայէտէսի 6500.— Եէնի Պաղչէտէ Ուրբա Լիմի-նի մահալլէսինտէ Բէօրրիւ Պաշը ճատտէսինտէ 24 նումէրօլը թախ-մինէն վէ թէրպիէն 100 զըրա ար-սատա մէպնի ֆէվգինտէ 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 39 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ միւլք մա կէտիք ախչագ պիր պապ հէլվաճը տիւքքեանընընը նըսֆ հիսսէսի։ Բէճեպ աղա։

..5334.— Գալաթատա Արապ ճա-միի մահալլէսինտէ խան տէրունինտէ 7 վէ 11 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 116 զըրա արսատա մէպնի վէ չէհրի 120 զ. քիրալը իքի պապ եէլքէնճի մաղազասընընն 60չարատան 120 ագճէ իթիպարը յտա 40 ագճէսի։ Մուսթաֆա։

..1250.— Էյուպատա Իսլամ պէյ մահալլէսինտէ Մէքթէպ սօգաղընտա 4 միւքերրեր 4նումէրօլը թախ-մինէն վէ թէրպիէն 200 զըրա պիր գրթա արսանընն պիւթիւնի. Նաղիֆ։

..1000.. պէտէլը միւզայէտէսի 1000.— Էյուպատա Պապա Հայտար մահալլէսինտէ Մրզրբպի սօգա-զընտա 4 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 80 զըրա արսատա մէպ-նի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գու-յու վէ 80 զըրա պաղչէ վէ չէհրի 40 զշ. քիրալը ախչագ պիր պապ մէնզիլին սիւլիւս հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..9000.— Մաճունճը գուրպին-տէ Ուզուն Եուսուֆ մահալլէսինտէ Մէճիտիյէ գարագօլխանէսի սօգա-զընտա 13 միւքերրեր 13 վէ միւ-քերրեր 13 նիւմէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 140 զըրա արսատա մէպնի 4 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ թահթընտա 2 տիւք-քեան վէ 90 զըրա պաղչէ վէ չէհրի 90 զշ. քիրալը ախչագ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. հաճի Ահմէտ։

..3500.— Էյուպատա Իսլամ պէյ մահալլէսինտէ Մէքթէպ սօգաղընտա 4 միւքերրեր 4 նումէրօլը թախ-մինէն վէ թէրպիէն 650 զըրա պիր գրթա արսանընն պիւթիւնի. Նաղիֆ.

..1250.—Էյուպատա Ճէզրի Դասըմ Բաշա մահալլէսինտէ Զէօմրէքճիլէր ճատտէսինտէ 21 նումէրօլը թախմի-նէն վէ թէրպիէն 60 զըրա արսատա մէպնի 1 սունտուրմայը միւշթէմիլ վէ չէհրի 30 զշ. քիրալը ախչագ պիր պապ գալայճը տիւքքեանը կէտի-կինին նըսֆ հիսսէսի. էօրիւճի Հիւսէյին։

..5000.—Լանկատա Իմնէպէկ մա-հալլէսինտէ Միրախոր ճատտէսին-տէ 81 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 37 զըրա արսատա մէպ-նի 1 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ թահթընտա 1 պատրումը վէ 17 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ վէ չէհ-րի 40 զշ. քիրալը քեարկիր պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. հաճի Ահմէտ։

..4000.. պէտէլը միւզայէտէսի 2500.—Պէյլերպէյինտէ Արապաճը-լար սօգաղընտա 11 նումէրօլը թախ-մինէն վէ թէրպիէն 55 զըրա ար-սատա մէպնի վէ չէհրի 20 զշ. քի-րալը պիլա հավա պիր պապ տու-խանի վէ աթթար տիւքքեանլարը կէտիքլերինին պիւթիւնի. Նաղիֆ։

..2000.. պէտէլը միւզայէտէսի 2000.—Սամաթեատա Գիւրքճիպա-չը Հաճի Հիւսէյին Աղա մահալլէ-սինտէ Եէտի Գուլէ ճատտէսինտէ 14 նումէրօլը թախմինէն վէ թէր-պիէն 100 զըրա պիր պապ մաղա-զա արսասընն նըսֆ հիսսէսի. հա-ճի Մահմուտ։

..10000.— Իւսկիւտարտա Բում Մէհմէտ Բաշա մահալլէսինտէ Ա-գիզ Մահմուտ Էֆ. սօգաղընտա 96 միւքերրեր 96 նումէրօլը թախ-մինէն վէ թէրպիէն 300 զըրա ար-սատա մէպնի տէրունինտէ 1 գու-յուը միւշթէմիլ պիր գրթա ար-սանընն պիւթիւնի. հաճի Ահմէտ։

..7,727.. պէտէլը միւզայէտէսի 727.—Պապը Ճաֆէրիտէ Ախը Զէ-լէսի մահալլէսինտէ Զօպան Զէշ-մէսի սօգաղընտա 9 նումէրօլը թախ-մինէն վէ թէրպիէն 35 զըրա ար-սատա մէպնի ֆէվգինտէ պիր օ-տայը միւշթէմիլ միւլք մա կէտիք մուգատէմա 2 պապ էլեէմ պիր պապ տիւքքեան տէրունինտէ 2 ա-տէտ եէմիշճի կէտիքլերինին 240 սէհիմանէն 31 վէ 1 բուպ սէհիմի 9 սէհիմ թէրթիպիյլէ 1 սէհիմի վէ միւլքինին հիսսէի շայիաար. հաճի Ահմէտ։

..20000.— Շիշլի գըր մէվգբընտա Շիշլի ճատտէսինտէ 6 նումէ-րօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 3½ աէօնիւմ մուգատէմա պաղ էլ-եէմ պիր գրթա արսանընն պիւ-թիւնի. էօրիւճի Հիւսէյին։

..3334.. պէտէլը միւզայէտէսի 3334.— Սամաթեատա Սանճագաք Խայրէտտին մահալլէսինտէ Ֆօճա Մուսթաֆա Բաշա ճատտէսինտէ 213, 215, 217, 219 վէ 220 նումէ-րօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 1000 զըրա արսատա մէպնի տէրունինտէ 1 գույուը միւշթէմիլ պիր գրթա ար-սանընն պիւթիւնի. էօրիւճի Հիւսէյին։

..12500.— Զէյրէպիօղլու Ալաա-տին մահալլէսինտէ Հասրբիլար ճատտէսինտէ 35 նումէրօլը թախ-մինէն վէ թէրպիէն 80 զըրա ար-սատա մէպնի ֆէվգինտէ 1 օտա վէ չէհրի 120 զ. քիրալը քեարկիր պիր պապ պագգալ տիւքքեանընընընդ հիսսէսի. Հիւսնի։

..15000.— Պաղչէ Գարասրնտա Զէյրէպիօղլու Ալաէտտին մահալլէ-սինտէ Թահմիս Էօնիւ ճատտէսին-տէ 17 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 17 զըրա արսատա մէպ-նի տէրունինտէ 1 պատրումը վէ չէհ-րի 400 զ. քիրալը միւլք մա կէտիք պիր պապ տիրքեան տիւքքեանը կէտիկինին 6 հիսսէսէն 1 հիսսէ-սիյլէ միւլքինին նըսֆ հիսսէսի. հա-ճրզ Էօմէր։

COMPAGNIE ROSSIA D'ASSURANCES

ՐՕՍԻԱ
ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

1881 մարտ 20 թարիխլի իւքաղը իմբէրաթօրի իլէ թէ-էսիս գըլընմըշ օլան իչպու գումանեանդն մէրքէզի՝ Բէ-թէրպուրկտա պէօյիւք Մօրսքահատա 37 նումէրօլրօթէը մախսուսընտա քեռին։

Տէօրթ նէվ սիկուրթա, եանի ԵԱՆԿԸ.— ԷՕՄԻՐ.— ՆԱԳԻԾԱԹ.— ԳԱԶԱՍԱՐ։

	Ֆրգ.
1898 սէնէսինտէ թահսիլ օլունան բրիմ	34,775,462
Թէէմինաթ ագչէսի	121,765,333
1881 սէնէսինտէն պէրու գումանեա քէն-տի միւլթէրիլէրինէ թէէմիյէ իթմիշ ու-տուղը մէպալիղ	164,172,000 ֆգ.

Գումանեանդն Շարգ միւֆէթթիշը ումումիսի Ա. ՀԻՄՄԻՄԻԶ

Գալաթատա բըլիրիմ էնէրիյէ (Կէօմրիւյ էուկ էէրէ) Թիւրքիա իչիւն ադէնթրումումիսը ԹԷՕՈՏՕՐ ՐԷԲԲԷՆ

205 զըրա արսատա մէպնի 6 օտա վէ 3 սուֆա վէ 1 գույու վէ 1 տար-ընճ վէ 314 զըրա պաղչէյի միւշ-թէմիլ ախչագ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Հիւսնիւ։

..6500.. պէտէլը միւզայէտէսի 6500.— Եէնի Պաղչէտէ Ուրբա Լիմի-նի մահալլէսինտէ Բէօրրիւ Պաշը ճատտէսինտէ 24 նումէրօլը թախ-մինէն վէ թէրպիէն 100 զըրա ար-սատա մէպնի ֆէվգինտէ 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 39 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ միւլք մա կէտիք ախչագ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի։ Բէճեպ աղա։

..5334.— Գալաթատա Արապ ճա-միի մահալլէսինտէ խան տէրունինտէ 7 վէ 11 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 116 զըրա արսատա մէպնի վէ չէհրի 120 զ. քիրալը իքի պապ եէլքէնճի մաղազասընընն 60չարատան 120 ագճէ իթիպարը յտա 40 ագճէսի։ Մուսթաֆա։

..1250.— Էյուպատա Իսլամ պէյ մահալլէսինտէ Մէքթէպ սօգաղընտա 4 միւքերրեր 4նումէրօլը թախ-մինէն վէ թէրպիէն 200 զըրա պիր գրթա արսանընն պիւթիւնի. Նաղիֆ։

..1000.. պէտէլը միւզայէտէսի 1000.— Էյուպատա Պապա Հայտար մահալլէսինտէ Մրզրբպի սօգա-զընտա 4 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 80 զըրա արսատա մէպ-նի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գու-յու վէ 80 զըրա պաղչէ վէ չէհրի 40 զշ. քիրալը ախչագ պիր պապ մէնզիլին սիւլիւս հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..9000.— Մաճունճը գուրպին-տէ Ուզուն Եուսուֆ մահալլէսինտէ Մէճիտիյէ գարագօլխանէսի սօգա-զընտա 13 միւքերրեր 13 վէ միւ-քերրեր 13 նիւմէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 140 զըրա արսատա մէպնի 4 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ թահթընտա 2 տիւք-քեան վէ 90 զըրա պաղչէ վէ չէհրի 90 զշ. քիրալը ախչագ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. հաճի Ահմէտ։

..3500.— Էյուպատա Իսլամ պէյ մահալլէսինտէ Մէքթէպ սօգաղընտա 4 միւքերրեր 4 նումէրօլը թախ-մինէն վէ թէրպիէն 650 զըրա պիր գրթա արսանընն պիւթիւնի. Նաղիֆ։

..1250.—Էյուպատա Ճէզրի Դասըմ Բաշա մահալլէսինտէ Զէօմրէքճիլէր ճատտէսինտէ 21 նումէրօլը թախմի-նէն վէ թէրպիէն 60 զըրա արսատա մէպնի 1 սունտուրմայը միւշթէմիլ վէ չէհրի 30 զշ. քիրալը ախչագ պիր պապ գալայճը տիւքքեանը կէտի-կինին նըսֆ հիսսէսի. էօրիւճի Հիւսէյին։

..5000.—Լանկատա Իմնէպէկ մա-հալլէսինտէ Միրախոր ճատտէսին-տէ 81 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 37 զըրա արսատա մէպ-նի 1 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ թահթընտա 1 պատրումը վէ 17 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ վէ չէհ-րի 40 զշ. քիրալը քեարկիր պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. հաճի Ահմէտ։

..4000.. պէտէլը միւզայէտէսի 2500.—Պէյլերպէյինտէ Արապաճը-լար սօգաղընտա 11 նումէրօլը թախ-մինէն վէ թէրպիէն 55 զըրա ար-սատա մէպնի վէ չէհրի 20 զշ. քի-րալը պիլա հավա պիր պապ տու-խանի վէ աթթար տիւքքեանլարը կէտիքլերինին պիւթիւնի. Նաղիֆ։

..2000.. պէտէլը միւզայէտէսի 2000.—Սամաթեատա Գիւրքճիպա-չը Հ